Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 10. Juli
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 10 juillet
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 158

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 158

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. — Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. — Trasferimento volontario di portafoglio d'assicurazioni. / Société du chemin de fer funiculaire d'Interlaken au Harder. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Eidg. Zollverwaltung: Lieferung von Uniformtüchern. — Administration fédérale des douanes: Fourniture des draps d'uniforme. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberobligation, 5 % der Bank in Gossau (St. Gallen), Nr. 4215 von Fr. 3000, kündbar ab 29. September 1934.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird hiemit aufgefordert, dieselbe bis spätestens den 10. Juli 1937 auf dem unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 289²)

Engelburg, den 6. Juli 1934.

Bezirksgerichtspräsidium Gossau.

Es wird vermisst:

Gült angegangen auf Mitte März 1831 von Gl. 100.— oder Fr. 190.48, errichtet von Josef Fallegger auf «Neuhaus im Zinggen, an der Landstrass, mit einem Stückli Garten», in der Gemeinde Hasle. Heutige Zinser: Fridolin Grau.

Der Inhaber oder Ansprecher dieser Gült wird hiermit im Sinne von Art. 870 ZGB. aufgefordert, sich innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden und den Titel vorzuweisen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt wird. (W 283¹)

Entlebuch, den 3. Juli 1934. **Der Amtsgerichtspräsident:**
Dr. J. Wicki.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Entscheid vom 4. Juli 1934 die auf den Inhaber lautende Obligation der Basler Handelsbank 1929, Nr. 10972, à Fr. 5000, zu 5 % verzinslich, sowie die dazu gehörenden Semestercoupons per 30. September 1931 u. ff., nach Ablauf der Auskündungsfrist für kraftlos erklärt. (W 296)

Basel, den 9. Juli 1934. **Zivilgerichtsschreiberei Basel.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 5. Juli. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Swiss Trust Company) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera),** mit Sitz in Basel und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1934, Seite 234), wurde zum Direktor ernannt Dr. oec. publ. Eduard Gutjahr, von Rohrbach (Bern), in Basel (bisher Vizedirektor). Ferner wurden zu Vizedirektoren ernannt die bisherigen Prokuristen Jean Blaser, von La Chaux-de-Fonds, in Basel; Jules Frédéric Haldimann, von Walkringen (Bern) und Les Brenets (Neuenburg), in Basel; Leo Grossmann, von Ettiswil (Luzern), in Basel; Jean Scharpf, von La Chaux-de-Fonds, in Neue Welt-Münchenstein (Baselland), und Hans Weber, von Grüningen (Zürich), in Basel. Der Direktor und die Vizedirektoren führen die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft in der Weise, dass dieselben kollektiv mit je einem Mitgliede des Verwaltungsrates oder je mit einem Mitglied der Direktion oder je mit einem Prokuristen zeichnen.

Damen- und Mädchenkonfektion. — 5. Juli. In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der «Toga A.-G.», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1933, Seite 1018), wurde das Zustandekommen eines aussergerichtlichen Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung konstatiert und gleichzeitig die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Sie tritt in Liquidation. Als Liquidator wurde gewählt Oswald Meyer-Keller, Bücherrevisor, von Uffhusen (Luzern), in Zürich. Der genannte führt für die **Toga A.-G. in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Heinrich Kunz und die Prokura des Adalbert B. Kupfer sind erloschen.

Versicherungen. — 5. Juli. Die Firma **H. Weil-Eismann,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 71 vom 20. März 1913, Seite 497), Versicherungsbureau, hat Domizil und Geschäftslokal nach Zürich 7, Klosbachstrasse 111, verlegt, woselbst sich auch der Wohnort des Firmainhabers befindet.

5. Juli. **Baumwollspinnerei St. Ingbert A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1932, Seite 2778). Als weiteres Mitglied wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Max Schuler, Ingenieur, von Glarus, in Zürich. Der genannte führt Einzelunterschrift. Josef Manzinali ist nunmehr Präsident des Verwaltungsrates.

Chemisch-technische Artikel. — 5. Juli. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Hess & Co.,** in Kempten-Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 313 vom 29. Dezember 1919, Seite 2298), ist die Prokura von Albert Hess erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Hans Sallenbach, von Greifensee, in Kempten-Wetzikon.

5. Juli. **Banque d'Escompte Suisse (Schweizerische Diskontbank) (Banca di Sconto Svizzera) (Swiss Discount Bank),** in Genf, mit Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1934, Seite 1621). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Jakob Kummer ist erloschen.

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt. — 5. Juli. Die Firma **G. Ehry-Sprenger,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 56 vom 9. März. 1914, Seite 394), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Bachtelstrasse Der Inhaber ist nun Bürger von Wetzikon.

5. Juli. **«Etag» Eisenbeton-Tiefbau A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1930, Seite 2395). Karl Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. ing. Ernst Meier, Bauingenieur, von Bülach, in Zürich.

5. Juli. **Compagnie Grainière S. A.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1933, Seite 1606). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Ernst Tschudin, von Waldenburg (Baselland), in Zürich.

Liegenschaftenverwaltung. — 5. Juli. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Künzli in Liq.,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 33 vom 2. Februar 1921, Seite 254), Liegenschaftenverwaltung, ist der Gesellschafter Joseph Künzli gestorben. Der Prokurist Otto Künzli wohnt jetzt in Zürich 2.

5. Juli. **Art. Institut Orell Füssli,** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1934, Seite 1345). Die Unterschrift von Dr. Harry Haegler ist erloschen.

5. Juli. Die Firma **Otto Künzli, Rud. Meyer's Nachf.,** in Zürich 1 (S. H, A. B. Nr. 166 vom 12. Juli 1919, Seite 1238), Konditorei, wird abgeändert auf **Otto Künzli, Konditor.**

5. Juli. **Immobiliengenossenschaft Alfred Escherstrasse Nr. 25 Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1934, Seite 1574). Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich nunmehr in Zürich 2, Beethovenstrasse 38.

5. Juli. **Immobiliengenossenschaft Alfred Escherstrasse Nr. 27 Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1934, Seite 1574). Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich nunmehr in Zürich 2, Beethovenstrasse 38.

5. Juli. **«Tofi» Tonfilm-Gesellschaft,** Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1933, Seite 818). Max Gloor ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich Sihlstrasse 43, in Zürich 1.

5. Juli. Die **Immobiliengenossenschaft JUVARA,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1932, Seite 622), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bahnhofstrasse 20, in Zürich 1.

5. Juli. Die **Zimmerei-Genossenschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1929, Seite 2223), verzeigt als Geschäftslokal: Bäckerstrasse 277, in Zürich 4.

Geschäfte der Autobranche usw. — 5. Juli. Infolge behördlicher Strassenumbenennung befindet sich das Geschäftslokal der Firma **«o-key» A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1934, Seite 365), am Mythenquai 353, in Zürich 2.

Chirurgische Instrumente. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Arnold Bott,** in Zürich 6, ist Arnold Bott-Völk, von Neuveville (Bern), in Zürich 6. Handel in chirurgischen Instrumenten. Wehntalerstrasse 37.

Restaurant. — 5. Juli. Die Firma **Katharina Braumandl,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 14), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Juli. Die Firma **Frau Rosina Demmer, Möbelhalle,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1927, Seite 2129), Handel mit neuen Möbeln aller Art, ist infolge Reduktion des Geschäftes und daherigen Verzichts der Inhaberin erloschen.

Elektrische Apparate. — 5. Juli. Die Firma **Willy Schmidhauser,** in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2912), Vertretungen in elektrischen Apparaten, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Gasthof. — 5. Juli. Die Firma **D. Perucchi-Müller,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 297 vom 18. Dezember 1924, Seite 2070), Gasthof z. Rössli, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Gasthof. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Hans Perucchi-Kiesser,** in Winterthur 1, ist Hans Perucchi-Kiesser, von Winterthur, in Winterthur 1. Betrieb des Gasthofes z. Rössli. Steiggasse 1.

5. Juli. Die Firma **D. Weber, Sattler,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 209 vom 11. Juni 1900, Seite 839), Bettwarenhandlung, Sattler- und Tapeziererartikel, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Firma « Paul Weber », in Wetzikon, erloschen.

Inhaber der Firma **Paul Weber,** in Wetzikon, ist Paul Weber-Graf, von Gottshaus-Bischofszell, in Wetzikon. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « D. Weber, Sattler », in Wetzikon. Möbelhandlung und Sattlerei. Ober-Wetzikon.

Kieswerk. — 5. Juli. Die Firma **Ernst Maag,** in Gossau (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1933, Seite 216), Kieswerk, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Firma « Ernst Maag & Söhne », in Gossau, erloschen.

Ernst Maag, sen., Ernst Maag, jun., und Fritz Maag, Sohn, alle von Benken (Zürich), in Gossau (Zürich), haben unter der Firma **Ernst Maag & Söhne,** in Gossau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1934 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Ernst Maag », in Gossau. Kieswerk. Langfuhr.

5. Juli. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Chemisch-pharmazeutische Produkte. — **August Eggimann,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. April 1932, Seite 822), Handel und Vertretungen in chemischen und pharmazeutischen Produkten.

2. **Maja Thee-Import A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 84 vom 10. April 1933, Seite 874).

3. Verlagsgeschäft. — **Grethlein & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3115), Verlagsgeschäft usw.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1934. 16. Juni. Die Stiftung unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds für die Angestellten & Arbeiter der Firma Mathys & Cie. in Langenthal,** mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1923, Seite 1685), hat mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde über die Stiftung vom 29. Juni 1934, infolge Aenderung der Firma der stiftenden Kommanditgesellschaft, ihren Namen abgeändert in **Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Mathys, Müller & Cie. in Langenthal.**

Tuch- und Garnhandlung. — 6. Juli. Die Firma **Johann Wullschleger-Ammann,** Tuch- und Garnhandlung, in Wynau (S. H. A. B. Nr. 121 vom 22. Mai 1919, Seite 878), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Bern

Früchte. — 28. Juni. **Angelo Berla,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1924, Seite 343). Der Inhaber umschreibt die Geschäftsnatur nunmehr in: Betrieb eines Früchtekiosk. Neues Geschäftslokal: Bahnhofhalle.

Bureau Biel

Karosserien. — 28. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Alexis Kellner & Gygax,** Vertrieb der Karosserien System Alexis Kellner, in Biel (S. H. A. B. Nr. 271 vom 20. November 1931, Seite 2470), hat sich aufgelöst und ist nach vollständig durchgeführter Liquidation erloschen.

Photoatelier. — 2. Juli. Die Einzelfirma **Moritz Rosen,** Betrieb eines Photoateliers, speziell Herstellung von Vergrösserungen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1933, Seite 1945), wird nach erfolgter Sitzverlegung nach Genf und Eintrag im Handelsregister von Genf (S. H. A. B. Nr. 41 vom 21. Februar 1934, Seite 473) im Handelsregister von Biel gestrichen.

Technische Produkte. — 4. Juli. Die Einzelfirma **Margherita Burlon,** Verkauf von technischen Produkten aller Art en gros und en détail, in Biel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1932, Seite 2933), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Zifferblätter. — 4. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ls. Eggli-Weibel & Co., Aktiengesellschaft,** Zifferblattfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1932, Seite 2348), verzeigt Geschäftsdomizil an der Bözingenstrasse 125.

5. Juli. Unter der Firma **Fruchtvertrieb A. G. Biel (Distributions de fruits S. A. Bienne)** gründet sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Südfrüchten, Gemüsen, Landesprodukten uud anderen Lebensmitteln in frischem, getrocknetem und konserviertem Zustande. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Ihre Statuten datieren vom 30. Juni 1934. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—2 Mitgliedern. Sofern der Verwaltungsrat aus 2 Mitgliedern besteht, führen diese Kollektivunterschrift. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus 2 Mitgliedern, nämlich: Henri Mercerat, von Champoz, Kaufmann, in Bern, als Präsident, und Hans Kehrli, von Basel, Kaufmann, in Biel, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift. Alleestrasse 1.

5. Juli. **Ristorante e Cooperativa Proletaria di Bienne,** Genossenschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1928, Seite 2207). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1934 ihre Statuten aus dem Jahre 1920 aufgehoben und durch neue ersetzt. Die Firma lautet nun **Restaurant et Coopérative « Proletaria » (R. C. P.) Bienne.** Die Gesellschaft bezweckt, ihren Mitgliedern und der Arbeiterschaft im allgemeinen den Vorteil eines familiären Lokals zu verschaffen, sowie die Abgabe von Qualitätsware zu möglichst billigen Preisen. Die Gesellschaft verfolgt keine Spekulationstätigkeit und schliesst jede Gewinnabsicht aus. Das Gesellschaftskapital wird durch Anteilscheine im Nominalwert von Fr. 25 gebildet. Mitglied der Genossenschaft kann jede Person der Arbeiterklasse gestützt auf ein schriftliches Gesuch oder Vorschlag eines Genossenschafters werden. Die Syndikate und Proletariergesellschaften können als Kollektivmitglieder angenommen werden. Jeder Genossenschafter muss wenigstens einen Anteilschein besitzen, die Kollektivgesellschaft wenigstens deren zwei. Jedes Mitglied, das die Interessen der Genossenschaft verletzt, indem es die Statuten oder einen von den verantwortlichen Gesellschaftsorganen gefassten Beschluss nicht respektiert, kann durch Beschluss des Vorstandes, unter Vorbehalt des Rekursrechtes an die Generalversammlung, ausgeschlossen werden. Die Stammanteilscheine müssen auf das Ende eines Geschäftsjahres (Ende Februar) mittelst einer zweimonatigen Voranzeige gekündet werden. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Caetano Rosetti, Hans Pulver, Maurice Rusca, Carlo Carré und Alphonse Gibien. Deren Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich zurzeit zusammen wie folgt: Hermann Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, Schriftsetzer, in Biel, als Präsident; Martino Carè, Maurer, von und in Biel, als Kassier; Aymon Bandelier, von Sornetan (Bern), Gärtner, in Biel, als Sekretär. Der Präsident und der Kassier führen Kollektivunterschrift. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

5. Juli **Allgemeine Bau- & Wohngenossenschaft Biel,** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1934, Seite 807). Theodor Abrecht und der Kassier Arnold Wenger sind aus dem Vorstand ausgetreten. Die Unterschrift von Arnold Wenger ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fritz Kunz, von Meinisberg, Polizeikassier, in Biel, als Kassier, und Alfred Otto Marti, von Schangnau, Telephonarbeiter, in Biel, als Beisitzer. Der Präsident Jacques Chopard oder der Vizepräsident Ernst Schneider zeichnet kollektiv mit dem Sekretär Albert Moning oder dem Kassier Fritz Kunz.

Horlogerie. — 5. Juli. Die Einzelfirma **Karl Antenen,** Fabrikation von Pivotages d'échappements, in Biel (S. H. A. B. Nr. 49 vom 29. Februar 1932, Seite 503), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Courtelary

Entreprise de construction. — 5 juillet. La maison **Flore Grossenbacher,** entreprise de construction, à La Chaux-de-Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 28 décembre 1921, nº 317, page 2515), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken

Weine, Liköre usw. — 6. Juli. **J. Studer vorm. Felix Müller Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1923, Seite 2294). In der Generalversammlung vom 26. Juni 1934 wurden als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Hedwig Studer geb. Hofstetter, Josefs Ehefrau, von Escholzmatt, ohne Beruf, und Willy Fischer-Burri, von Schüpfheim, Kaufmann, beide in Interlaken. Letzterer führt neben dem Verwaltungsrat Josef Studer namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung. In der Verwaltungsratssitzung vom 26. Juni 1934 wurde das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Josef Studer als Präsident und zugleich gemäss § 22, Al. 2, der Statuten, als Delegierter des Verwaltungsrates bezeichnet. Die Einzelprokura der Frau Hedwig Studer, obgenannt, ist erloschen.

Bureau de Neuveville

Potagers, etc. — 6 juillet. Le chef de la raison **Charles-Reynold Morlet,** à Neuveville, est Charles-Reynold Morlet, originaire de Neuveville et à Neuveville. Potagers à gaz et à bois, articles de ménage. Rue des Granges nº 202.

Bureau de Porrentruy

5 juillet. La société coopérative **Caisse rurale de Courgenay,** avec siège à Courgenay (F. o. s. du c. du 24 mai 1924, nº 121, page 883), a reconstitué son comité de direction comme suit: président: Joseph Varrin, fils de Xavier, entrepreneur, de et à Courgenay (nouveau, en remplacement d'Emile Froidevaux, radié); vice-président: Etienne Jolidon, fils de Joseph, cultivateur, originaire de St-Brais, domicilié à Courgenay (déjà inscrit); secrétaire: Alcide Varré, fils de Pierre, ancien fabricant, de et à Courgenay (nouveau, en remplacement de Joseph Varrin, nommé président); membres: Xavier Varrin, fils d'Henri, de et à Courgenay (nouveau, en remplacement de Louis Blaesi, décédé); Xavier Theuvenat, fils de Joseph, cultivateur, de et à Courgenay (déjà inscrit). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président Joseph Varrin, et du secrétaire Alcide Varré. La signature conférée à Emile Froidevaux est éteinte.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 4. Juli. Inhaber der Firma **Dr. Wilczek, Hapag- & Lloyd Reisebureau (Dr. Wilczek, Hapag- & Lloyd Tourist Office),** in Luzern, ist Dr. jur. Georg Adolf Wilczek, von Wetzwil (Zürich), in Luzern. Reisebureau; Vertretung der Hamburg-Amerika-Linie und des Norddeutschen Lloyds und der Bureaux für Schweizerreisen. Haldenstrasse 7.

4. Juli. **Kranken-, Invaliditäts- und Altersfonds der Schweiz. Gesellschaft für Kranken- und Wöchnerinnenpflege,** Stiftung, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1932, Seite 2340). An Stelle des verstorbenen Dr. Emil Cattani und des zurückgetretenen Dr. Alois Portmann, deren Unterschriften erloschen sind, wurden in den Stiftungsrat gewählt: als Präsident: Dr. Gotthard Egli, Rechtsanwalt, von Entlebuch und Luzern, wohnhaft in Luzern, und als Direktor: Josef Lang, Pfarrer, von Ruswil, in Kriens. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen unter sich kollektiv je zu zweien.

Kohlen, Heizöle usw. — 4. Juli. Die Firma **Josef Winkler,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 86 vom 16. April 1925, Seite 635), verzeigt als Geschäftsnatur: Kohlenimport; Heizöle und Brennmaterialien. Josef Winkler wohnt nun in Luzern.

Spezereien, Gemischtwaren. — 4. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Familie Arnold,** Spezerei- und gemischte Warenhandlung, in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1927, Seite 108), ist

der Gesellschafter Urban Arnold infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschafterinnen Bertha und Lina Arnold führen das Geschäft unverändert weiter.

Sanitäre Installationen. — 5. Juli. **Jacques Tobler Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1932, Seite 1159). Die Prokura von Fritz Kramer ist erloschen. Die Kollektivprokura von Helene Tobler-Barbezat wird in eine Einzelprokura umgewandelt.

5. Juli. **Sparkasse Willisau, Filiale Wolhusen,** Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Willisau und Filiale in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1892). Das Verwaltungsratsmitglied Leonz Tanner, von und in Wolhusen, führt für die Filiale Wolhusen Einzelunterschrift.

Spezereien, Tuch. — 5. Juli. Die Firma **J. Broch-Kaufmann,** Spezerei- und Tuchhandlung, in Altishofen (S. H. A. B. Nr. 245 vom 2. September 1896, Seite 1008), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Schuhhandlung, Koch- und Heizapparate. — 1934. 6. Juli. Die Firma **J. von Ah-Werder,** Schuhhandlung, elektrische Koch- und Heizapparate und Motoren, in Sachseln (S. H. A. B. Nr. 197 vom 20. August 1918, Seite 1346), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gasthaus, Pension. — 6. Juli. Die Firma **Frau Scherrer-Schälin z. Löwen,** Gasthaus und Pension, in Sachseln (S. H. A. B. vom 14. Februar 1901, Seite 1979), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Gasthaus, Sattlerei. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Josef Scherrer z. Löwen,** in Sachseln, ist Josef Scherrer, von Flühli (Luzern), in Sachseln. Gasthaus, Pension und Sattlerei.

Viehhandel. — 6. Juli. Die Firma **Eugen Hess,** Viehhandel, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 120 vom 11. Mai 1920, Seite 883), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Gastwirtschaft; Metzgerei. — 6. Juli. Die Firma **Josef Britschgi z. Sonne,** Gastwirtschaft und Pferdemetzgerei, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. November 1926, Seite 1980), verzeigt als Geschäftsnatur: Gastwirtschaft und Metzgerei.

Viehhandel. — 6. Juli. Die Firma **Josef Langensand,** Viehhandel und Landwirtschaft, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 120 vom 11. Mai 1920, Seite 883), wird infolge Aufgabe des Viehhandels gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Technische Neuheiten. — 1934. 3. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Alima A.-G.,** mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 68 vom 24. März 1931, Seite 639), hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1934 das Gesellschaftskapital von Fr. 360,000 auf Fr. 5600 herabgesetzt durch Abstempelung der 400 Stammaktien von nom. Fr. 500 auf Fr. 10 und der 160 Prioritätsaktien von nom. Fr. 1000 auf Fr. 10. Art. 4 der Statuten wurde dementsprechend revidiert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 5600 und ist in 400 auf den Namen lautende Stammaktien von Fr. 10 und in 160 auf den Namen lautende Prioritätsaktien von Fr. 10 eingeteilt.

Glarus — Glaris — Glarona

Manufakturwaren, Konfektion usw. — 1934. 5. Juli. Die Firma **S. Steinmann-Müller,** Manufakturwaren, Konfektion, Kolonialwaren und Weine, in Niederurnen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 15. August 1901, Seite 1150), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

Grabsteingeschäft. — 5. Juli. Die Firma **F. Barbieri, Nachf. v. Bapt. Barbieri,** Grabsteingeschäft und Bildhauerei, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 201 vom 8. August 1912, Seite 1434), wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Inhaberin der Firma **Elisabeth Barbieri-Hösli,** in Glarus, ist Witwe Elisabeth Barbieri-Hösli, von und in Glarus. Grabsteingeschäft und Bildhauerei.

Bäckerei, Spezereien. — 5. Juli. Die Firma **E. Kundert,** Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung, in Rüti (S. H. A. B. Nr. 19 vom 23. Januar 1907, Seite 127), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Kolonialwaren. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Georg Kundert,** in Rüti (Glarus), ist Georg Kundert, von und in Rüti. Bäckerei-Konditorei und Kolonialwarengeschäft.

5. Juli. Der Inhaber der Firma **Otto Rüegg, Nachf. von Casp. Blumer sel.,** in Glarus, Hut- und Mützenmacherei, Kürschnerei und Handel in Pelzwaren (S. H. A. B. Nr. 303 vom 30. November 1920, Seite 2267), ändert die Firma ab in **Otto Rüegg, Mützenfabrikant & Kürschner.** Natur des Geschäftes ist: Handel in Pelzwaren, Hüten und Mützen, Selbstanfertigung von Uniformmützen.

5. Juli. **Bäckermeisterverband des Kantons Glarus,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 297 vom 24. November 1920, Seite 2221, und Nr. 200 vom 27. August 1928, Seite 1659). Die Genossenschaft hat in der Hauptversammlung vom 19. Februar 1933 ihre Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt. Aus dem Vorstand sind der Vizepräsident Hilarius Menzi, der Kassier Johannes Scherrer und das Mitglied Fridolin Zweifel ausgeschieden. Die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Zum Vizepräsidenten und Kassier wurde Fritz Elmer, Bäckermeister, von Elm, in Schwanden (bisher Aktuar), und zum Aktuar Othmar Wild, Bäckermeister, von Schwanden, in Glarus (bisher Mitglied), gewählt. Neue Mitglieder sind: Christian Schrepfer, Bäckermeister, von und in Obstalden; Mathias Marti, Bäckermeister, von und in Engi; Kaspar Feldmann, Bäckermeister, von und in Glarus, und Fritz Märchy, Bäckermeister, von Steinerberg (Schwyz), in Näfels. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv je mit dem Aktuar.

5. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Verwaltungsbank A. G. Glarus,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 312 vom 13. Dezember 1912, Seite 2165, und Nr. 12 vom 16. Januar 1934, Seite 127), hat in der Generalversammlung vom 30. Juni 1934 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Maroquinerie, articles de sports. — 1934. 4 juillet. La maison **Marie-Louise Huber,** maroquinerie, articles de voyages et sports, à l'enseigne « Au Départ », à Fribourg (F. o. s. du c. du 3 juillet 1933, n° 152, page 1607), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Maroquinerie, articles de sports. — 4 juillet. Le chef de la maison **Jean Breuer,** à Fribourg, est Jean fils de Jacques Breuer, de Zurich-Egg, à Fribourg. Maroquinerie, articles de voyages et sports, à l'enseigne « Au Départ », rue de Romont 4.

Café. — 5 juillet. La raison **Vve Berthe Heimo,** exploitation du Café St-Pierre, rue du Tir 14, à Fribourg (F. o. s. du c. du 15 juillet 1932, n° 163, page 1744), est radiée, ensuite de renonciation de la titulaire.

Auberge. — 6 juillet. La raison **Félix Klaus,** café, pension, Place Notre Dame 179, à Fribourg (F. o. s. du c. du 8 avril 1926, n° 80, page 631), a cessé de tenir ce café-pension, il exploite maintenant l'auberge du Sauvage, Planche supérieure 205, à Fribourg.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

Restaurant. — 1934. 4. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Rudolf Anderegg,** in Biberist, ist Rudolf Anderegg-Huggenberger, von Oberbipp, in Biberist. Betrieb des Restaurants zum « Emmenhof ». Gebäude Nr. 625.

4. Juli. Die Mitglieder der **Käsereigenossenschaft Recherswil,** in Recherswil (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1927, Seite 2282) haben sich in der Generalversammlung vom 22. März 1934 neue Statuten gegeben, welche an die Stelle derjenigen vom 7. Februar 1904 treten. Die publizierten Tatsachen erfahren dadurch folgende Veränderungen: Die Firma lautet nunmehr: **Milchgenossenschaft Recherswil.** Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder durch die bestmöglichste Verwertung der Milch. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsereigenossenschaften und als solches zur genauen Beachtung der in den Verbandsstatuten enthaltenen Bestimmungen, sowie der Beschlüsse der Delegiertenversammlung verpflichtet. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Milchproduzent werden von Recherswil und Umgebung, der sich schriftlich angemeldet und die Statuten unterzeichnet hat. Neueintretende Mitglieder haben ein von der Generalversammlung zu bestimmendes Eintrittsgeld zu bezahlen, das mindestens Fr. 10 betragen soll. Die Genossenschafter haben gemäss den Verbandsstatuten und dem Milchlieferungsreglement die Milch ihrer Kühe in die Käserei (oder Milchzentrale) zu liefern, soweit sie nicht für den Hausgebrauch und für die Aufzucht von Jungvieh nötig ist. Ein Genossenschafter, der während eines Jahres keine Milch mehr liefert, schliesst sich selbst aus und verliert jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Ueberdies haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung, b) der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand, und c) die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Adolf Jäggi, Präsident (bisher); Adolf Studer, Vizepräsident (bisher); Franz Kaufmann, Kassier (bisher); Adolf Schwaller, Aktuar (bisher); Albert Jaeggi-Späti (bisher), Gottlieb Jaeggi-Späti (neu) und Albert Schwaller (neu), Beisitzer; alle Landwirte von und in Recherswil. Die Unterschriftsbefugnis des Kassiers Franz Kaufmann ist erloschen; dagegen ist der Aktuar Adolf Schwaller nunmehr zeichnungsberechtigt.

Bureau Stadt Solothurn

Maschinenfabrik. — 6. Juli. **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Winterthur und verschiedenen Zweigniederlassungen, worunter eine in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 148). Ohne Unterschriftsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat als neues Mitglied gewählt Dr. Robert Corti, Rechtsanwalt, von Winterthur und Stabio, in Winterthur.

Landwirtschaftliche Maschinen, Schuh- und Tuchwaren usw. — 6. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Stalder,** in Solothurn, ist Fritz Stalder-Lisehetti, von Lützelflüh (Bern), Vertreter, in Solothurn. Vertretungen von landwirtschaftlichen Maschinen, Apparate und Werkzeuge, Schuh- und Tuchwaren, Futterartikel, Fette, Oele, Weine und Most. Kreuzgasse Nr. 3.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Elektrische Installationen. — 1934. 5. Juli. **Rudolf Ruegg,** Einzelfirma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1923, Seite 760/61). Der Inhaber Johann Rudolf Rüegg, Elektriker, von Wald (Zürich), in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Albertina geb. Kaspar Gütertrennung vereinbart.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Schuhversand. — 1934. 6. Juli. Inhaber der Firma **Leo Steffen,** in Allschwil, ist Leo Steffen-König, von Eseholzmatt (Luzern), wohnhaft in Allschwil. Schuhversand. Ochsengasse Nr. 15.

Liköre, alkoholfreie Getränke. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Friedrich Stierli,** in Birsfelden, ist Friedrich Stierli, von Oberurdorf (Zürich), wohnhaft in Birsfelden. Vertrieb von Essenzen für Liköre und alkoholfreie Getränke (speziell der Marke « Walthorius »). Hauptstrasse Nr. 48.

Photographengeschäft. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Hans Schraner,** in Pratteln, ist Hans Schraner, von Sulz (Aargau), wohnhaft in Pratteln. Photographengeschäft. Sonnenweg Nr. 5.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Metallgiesserei, Armaturen. — 1934. 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Ernst Bützberger,** Metallgiesserei, in Herblingen (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1929, Seite 1770), hat die Natur des Gesehäftes abgeändert in: Metallgiesserei und Armaturenfabrikation.

Kolonialwaren, Quincaillerie, Konfektion usw. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **W. Brütsch,** Kolonial-, Spezerei-, Mereerie-, Quincailleric-, Konfektions- und Manufakturwarenhandlung, in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 157 vom 21. Juni 1907, Seite 1114). Wilhelm Brütseh, von Buch (Schaffhausen), in Neuhausen, hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Kaffeerösterei, Handel in Kolonialwaren, Konserven, Woll- und Baumwollstrickgarnen, und verzeigt als Geschäftslokal: Zentralstrasse 31.

5. Juli. Die **Textil & Webstoff A.-G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1933, Seite 2971), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1934 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Zum Liquidator wurde Dr. Curt Labhart, Rechtsanwalt, von Steekborn, in Schaffhausen, ernannt, welcher für

die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Die Einzelunterschrift des Präsidenten des Verwaltungsrates René Corrodi ist erloschen.

Restaurant. — 5. Juli. Die Firma **Anton Zehnder,** Betrieb des Bahnhof-Buffet Schaffhausen, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1929, Seite 2086), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Firma «Anton Zehnder» übergegangen.

Inhaber der Firma **Anton Zehnder,** in Schaffhausen, ist Anton Karl Josef Zehnder, von Einsiedeln (Schwyz), in Schaffhausen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Anton Zehnder». Betrieb des Bahnhof-Buffet Schaffhausen. Bahnhofstrasse 29.

Buchdruckerei usw. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Karl Augustin,** Buch- und Akzidenzdruckerei und Verlag des «Volksblatt vom Reiath», in Thayngen (S. H. A. B. Nr. 21 vom 24. Januar 1912, Seite 135), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Buchdruckerei, Etikettenfabrik und Verlag des «Schaffhauser Bauer». Der Firmainhaber ist Bürger von Thayngen.

6. Juli. **Römisch-katholische Genossenschaft Stein a. Rh.,** Verein, mit Sitz in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1925, Seite 574). Aus dem Vorstand sind der Aktuar Josef Sonnenmoser und der Kassier Hubert Röllin infolge Todes ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Aktuar: Gottfried Weber, Zimmermann, von Eschenz; als Kassier: Johann Evangelist Rapp, Zimmermann, deutscher Reichsangehöriger; beide wohnhaft in Stein am Rhein. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein kollektiv zu dreien führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier.

Terrazzo- und Mosaikböden usw. — 6. Juli. Der Inhaber der Firma **Giovanni Mion,** Terrazzo-, Mosaik- und Zementgeschäft, in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1930, Seite 234), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Herstellung von Terrazzo- und Mosaikböden und Belägen, Handel mit Boden- und Wandplatten.

6. Juli. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel und Gesehäftssitz (Zweigniederlassung) in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1934, Seite 25). Infolge seiner Wahl zum Direktor des Sitzes Basel ist die Zeichnungsberechtigung des Emil Hindenlang, bisher stellvertretender Direktor der Generaldirektion in Basel, für den Geschäftssitz (Zweigniederlassung) Schaffhausen erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Stickereien. — 1934. 3. Juli. Zwischen dem Inhaber der Firma **Walter Eugster,** Fabrikation und Export von Stickereien, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1922, Seite 1694), und dessen Ehefrau Emma geb. Bruderer, ist die gerichtliche Gütertrennung angeordnet worden.

4. Juli. Staatsanstalt unter dem Namen **Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank,** mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1934, Seite 1623). Es ist Kollektivprokura erteilt worden an Ernst Tanner, von Teufen, in Herisau.

Spezereien. — 4. Juli. Die Firma **Ulrich Schmidle-Oertle,** Spezereihandlung, in Trogen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 28. Februar 1906, Seite 309), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schlosserei, Röhrenhandlung. — 4. Juli. Der Inhaber der Firma **Adolf Preisig,** bisher Bauschlosserei und Fabrikation von Blitzableitern, in Waldstatt (S. H. A. B. Nr. 381 vom 8. Oktober 1903, Seite 1521), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Schlosserei und Röhrenhandlung.

Kräuterhaus. — 5. Juli. Die Firma **Hasler-Meile,** Kräuterhaus, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 149 vom 1. Juli 1931, Seite 1433), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Fuhrhalterei, Heuhandel. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Jakob Rechsteiner,** in Reute, ist Jakob Rechsteiner, von Wald, wohnhaft in Reute. Fuhrhalterei und Heuhandel. Dorf.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Wolle, Garne, Strumpfwaren. — 1934. 3. Juli. Die Firma **R. Halter-Weber,** Wolle, Garne und Strumpfwarengesehäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 20. November 1912, Seite 2028), ist infolge Veräusserung des Gesehäftes und Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Halter, Bohner & Co.».

Viktor Robert Halter, von Balgaeh, Johann Jakob Bohner-Halter, von Thal, und Robert Halter, sen., von Balgaeh, alle drei in St. Gallen C., haben unter der Firma **Halter, Bohner & Co.,** in St. Gallen C., eine Kommanditgesellsehaft eingegangen, welehe am 1. Juli 1934 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Viktor Robert Halter und Johann Jakob Bohner-Halter. Die Firma erteilt Einzelprokura an Robert Halter, sen., von Balgaeh, in St. Gallen C. Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 ist Robert Halter, sen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Halter-Weber». Handel in Wollstriekgarnen, Baumwollgarnen und Strumpfwaren en gros und détail; Multergasse 5, Zum Baumwollbaum.

Baugeschäft. — 4. Juli. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Jakob Frei,** in Diepoldsau, ist Jakob Frei, von und in Diepoldsau. Baugeschäft.

Technische Neuheiten, Kolonialwaren usw. — 4. Juli. Inhaber der Firma **Otto Schafflützel,** in Mogelsberg, ist Otto Schafflützel, von und in Mogelsberg. Versandgesehäft in technischen Neuheiten, Kolonial- und Wollwaren; Dorf.

Bureaubedarfsartikel. — 4. Juli. Inhaber der Firma **J. Richard Schmid,** in St. Gallen O., ist Iwan Richard Schmid, von Winterthur, in Teufen. Handel und Fabrikation von Bureaubedarfsartikeln; Holzstrasse Nr. 48.

Coiffeur, Parfümerien. — 4. Juli. Inhaber der Firma **Ernst Bauer,** in St. Gallen C., ist Ernst Johann Bauer, von Romanshorn, in St. Gallen C. Coiffeurgesehäft und Parfümerien; Bahnhofstrasse 15.

Tabak. — 4. Juli. Aus der Kollektivgesellsehaft **Tièche & Cie.,** Fabrikation und Handel in Tabakwaren, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1934, Seite 688), ist der Gesellsehafter Albert Birkenstein ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Gesellschaftsverhältnis wird unter den übrigen Gesellsehaftern in bisheriger Weise weitergeführt.

Weinhandlung. — 4. Juli. **Gächter & Co.,** Kommanditgesellsehaft, Weinhandlung, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1930, Seite 664). Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Josef Gächter, Sohn, und an Otto Gächter-Keel, beide von Oberriet, in Altstätten.

Buchdruckerei, Verlag. — 4. Juli. Der Inhaber der Firma **Emil Kalberer,** in Bazenheid-Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 36 vom 11. Februar 1920, Seite 252), meldet als derzeitige Natur des Gesehäftes: Buch- und Akzidenzdruekerei, Druek und Verlag des «Alttoggenburger», des «Toggenburger Volksblatt» und des «Amtlieher Anzeiger von Kirehberg und Lütisburg».

Gasthof, Metzgerei. — 4. Juli. Der Inhaber der Firma **Emil Studer, Metzgerei, Sidwald-Neu St. Johann,** in Neu St. Johann-Krumuenau (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1923, Seite 1723), meldet als derzeitige Natur des Gesehäftes: Gasthof und Metzgerei zum Ochsen, Fremdenpension, in Neu St. Johann-Krunmenau. Die Firma wird abgeändert in **Emil Studer.**

Draht-, Eisen- und Holzwaren. — 4. Juli. Der Inhaber der Firma **Rudolf Büchl,** Fabrikation und Handel in Draht- und Holzwaren, in Wil (S. H. A. B. Nr. 231 vom 2. Oktober 1924, Seite 1628), ändert die Natur des Gesehäftes in: Fabrikation von Draht-, Eisen- und Holzwaren.

4. Juli. **Kathol. Arbeiterinnenverein Rorschach & Umgebung,** Verein, mit Sitz in Rorsehach (S. H. A. B. Nr. 145 vom 26. Juni 1931, Seite 1401). Der bisherige Präsident Josef Eisenlohr ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt August Wagner, Kaplan, von Jonsehwil, in Rorsehaeh. Er zeichnet kollektiv mit dem Verwalter.

4. Juli. **Bäckermeister-Verein Rorschach & Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Rorschaeh (S. H. A. B. Nr. 107 vom 8. Mai 1928, Seite 907). Emil Merk ist aus dem Vorstand ausgesehieden. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und ohne Untersehriftsrecht gewählt Alfred Kummer, Bäeker, von Höchstetten, in Rorschaeh.

4. Juli. **Wasser- & Elektrizitätswerk Sevelen,** Genossenschaft, mit Sitz in Sevelen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1932, Seite 355). In der Generalversammlung vom 10. September 1932 sind einzelne Statutenbestimmungen revidiert worden. Gegenüber den bisher publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Mitgliedsehaft erliseht unter anderem, wenn ein abgebranntes oder abgebrochenes Haus innert 2 Jahren nieht mehr aufgeführt wird, ferner wenn bei einem Verkauf das zurüekbehaltene Genossensehaftsrecht innert 2 Jahren nicht auf ein neues Objekt übertragen wird. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen, Finanzierungen usw. — 1934. 4. Juli. Die **Leader A.-G.,** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1932, Seite 1781), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1934 ihre Statuten dahin abgeändert, dass sie den in § 3 der Statuten umschriebenen Zweck der Verwaltung von Beteiligungen an Wertpapieren auch auf Finanzierung soleher Beteiligungen und Investierungen und alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Gesehäfte erweitert hat.

Strick- und Weisswaren. — 5. Juli. Die Firma **Schwestern Steiner,** Strick- und Weisswaren, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 224 vom 20. September 1918, Seite 1501), ist infolge Verkaufes des Gesehäftes und Auflösung der Kollektivgesellschaft naeh beendigter Liquidation erlosehen.

Strick- und Weisswaren. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Placida Bisaz vorm. Schwestern Steiner,** in St. Moritz, ist Plaeida Bisaz-Tosio, von Lavin, wohnhaft in St. Moritz. Strick- und Weisswaren; Post Hotel.

Generi alimentari, prestino. — 5 luglio. Paolo Fisogni ed Antonio Previdi, ambedue di Italia, domiciliato in Arvigo, hanno costituito sotto la Firma **Fisogni & Previdi,** in Arvigo, una soeietà in nome eollettivo, ehe ha ineominciata col primo giugno 1934. I soei firmano collettivamente. Negozio di generi alimentari e prestino.

Schlosserei, Installationen. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Willy Niederberger,** in Landquart, ist Willy Niederberger, von Dallenwil (Nidwalden), wohnhaft in Landquart. Meehanisehe Bauschlosserei und sanitäre Installationen.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung. Einzelfirma **Walter-Härdi,** Nähmasehinenhandlung und Reparaturwerkstätte, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1934, Seite 1704). Die Firmainhaberin führt den Vornamen Martha, und nicht Bertha, wie irrtümlich publiziert wurde.

Bauunternehmen. — 1934. 6. Juli. Die Firma **Widmer Söhne Aktiengesellschaft,** Bauunternehmen, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1933, Seite 2802, und Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2915), hat dureh Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1934 das bisherige Aktienkapital von Fr. 300,000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200,000 abgeschrieben durch Annullierung von 100 Aktien. Gleichzeitig wurde eine Kapitalerhöhung um Franken 253,000 beschlossen und durehgeführt durch Ausgabe von 253 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000. Vom neuen Aktienkapital sind Fr. 150,000 in bar und Fr. 103,000 durch Verreehnung mit Obligationen zu Lasten der Gesellschaft liberiert worden. Der Art. 5 der Statuten wurde entspreehend revidiert. Das Gesellschaftskapital beträgt nunmehr Franken 453,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Stammaktien von je Fr. 1000 und 253 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Eine weitere Revision der Art. 10, 16 und 24 der Statuten berührt die publizierten Bestimmungen nieht. Der Verwaltungsrat ist wie folgt bestellt: Präsident ist Alfred Ammann, Architekt, von Zürich, in Luzern; weitere Mitglieder sind: Hans Widmer-Wullschleger, Baumeister, von und in Oftringen (bisher Präsident); Ernst Widmer-Daetwyler, Baumeister, von und in Oftringen (bisher), und Hans Plüss-Döbeli, Kaufmann, von und in Zofingen (bisher). Das Unterschrifts-

recht haben sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates wie bisher je zu zweien kollektiv in der Weise, dass zwei Verwaltungsräte unterzeichnen oder je ein Verwaltungsrat mit dem Prokuristen Friedrich Haller die Unterschrift führt.

Strohmanufaktur. — 6. Juli. **W. Graf & Co., Aktiengesellschaft,** Strohmanufakturgeschäft, in Leutwil (S. H. A. B. 1926, Seite 2025). In der Generalversammlung vom 19. Mai 1934 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 150,000 auf Fr. 120,000 reduziert, durch Rückzahlung von 30 Aktien zu Fr. 1000 an die Aktionäre, rückwirkend auf den 2. Mai 1934. Der § 2 der Statuten ist dementsprechend abgeändert worden. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 120,000. Es ist eingeteilt in 120 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

6. Juli. **Injecta A.-G. Spritzgusswerk,** in Teufenthal (S. H. A. B. 1930, Seite 744). Der Prokurist Othmar Widmer wohnt nun in Teufenthal. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Alfred Keller ist Bürger von Hottwil und Brugg und das Verwaltungsratsmitglied Alfred Gautschi von Reinach (Aargau) und Menziken.

Grobeisen, Kohlen, Holz. — 6. Juli. Die Firma **Emil Reinle,** in Baden (S. H. A. B. 1929, Seite 838), umschreibt ihre Geschäftsnatur wie folgt: Handel mit Grobeisen, mit Kohlen und Holz für Industrie- und Hausbrandbedarf, ferner Handel mit Gasöl und Fuel-Oil für Heizungszwecke, Industriebedarf und Dieselmotoren.

Eisen, Haushaltungsartikel, Kohlen usw. — 6. Juli. **Eisenhof A.-G. Zofingen,** Handel mit Eisen, Eisenwaren, Haushaltungsartikeln, Werkzeugen, Metallen und Kohlen, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1930, Seite 2545). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben ist gewählt worden Arthur Baumgartner, Fürsprecher, von Hasle bei Burgdorf, in Bern. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Max König ist erloschen. Letzterer bleibt indessen weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Holzhandel. — 1934. 3. Juli. Die Firma **E. Friedinger,** Holzhandel und Landwirtschaft, in Wiezikon (S. H. A. B. Nr. 293 vom 25. November 1908, Seite 2016), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Metzgerei und Viehhandel. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **Alfred Wehrli,** Metzgerei und Viehhandel, in Islikon (S. H. A. B. Nr. 23 vom 27. Januar 1920, Seite 156), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Gasthof zum «Ochsen», Metzgerei und Viehhandel.

Beleuchtungskörper. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **Anton Ruschitzka-Peter,** Werkstätte für Beleuchtungskörper «Rupe» aus Metall, in Guntershausen-Aadorf (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 873), hat die Geschäftsnatur erweitert in: Werkstätte für Beleuchtungskörper «Rupe» aus Metall und für Metallwaren.

Kolonialwaren, Drogen. — 3. Juli. Die Firma **Leonhard Beusch,** Spezerei- und Geschirrhandlung, in Sulgen (S. H. A. B. Nr. 268 vom 1. November 1821, Seite 2106), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Kolonialwaren und Drogen.

Malergeschäft. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **Hans Güdel,** Malergeschäft, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 272 vom 28. Oktober 1913, Seite 1924), heisst Hans Güdel-Wanner; er ist Bürger von Ursenbach (Bern) und Bischofszell.

Seidenweberei. — 3. Juli. **Arnold Kündig & Co.,** Seidenweberei, Kommanditgesellschaft, in Tannegg (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1927, Seite 2131). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Arnold Kündig-Benz wohnt nunmehr in Tannegg.

Mosterei. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **Georg Stacher-Heer,** mechanische Mosterei und Mosthandel, Weinhandlung, in Steineloh-Frasnacht (S. H. A. B. Nr. 262 vom 7. November 1916, Seite 1694), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Mosterei.

Schuhhandlung. — 3. Juli. — Der Inhaber der Firma **Robert Kreis-Haag,** Schuhfabrikation und Schuhhandlung, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1926, Seite 858), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in Schuhhandlung und Reparaturen.

Elektrische und Radioanlagen. — 3. Juli. Die Firma **Karl Riethmann,** elektrische und Radioanlagen, Velos, in Tägerwilen (S. H. A. B. Nr. 256 vom 31. Oktober 1924, Seite 1704), lautet **Carl Riethmann.**

Schreinerei. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **Gustav Schuppli, jun.,** mechanische Möbel- und Bauschreinerei, in Islikon (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Dezember 1926, Seite 2183), hat die Firma abgeändert in **Gustav Schuppli.**

Heuhandel, Landesprodukte. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **Kaspar Ehrensperger,** Heuhandel, landwirtschaftliche Produkte und Geräte, in Thundorf (S. H. A. B. Nr. 298 vom 1. Dezember 1908, Seite 2043), heisst Kaspar Ehrensperger-Brenner.

Gemischtwaren. — 3. Juli. Die Firma **Ernst Kübler,** Gemischtwarenhandlung, in Müllheim (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1933, Seite 2859), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden übernommen von der Firma «Theophil Kübler», in Müllheim.

Inhaber der Firma **Theophil Kübler,** in Müllheim, ist Theophil Kübler, von Wilchingen (Schaffhausen), in Müllheim. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst Kübler» in Müllheim. Gemischtwarenhandlung.

Hufschmied, Wagenbauer. — 3. Juli. — Die Firma **Johannes Lanker,** Hufschmid und Wagenbauer, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 460 vom 6. Dezember 1904, Seite 1838), ist infolge Ueberganges des Geschäftes an eine Kollektivgesellschaft erloschen.

Schmiede, sanitäre Installationen. — 3. Juli. Johann Lanker, von Speicher (Appenzell A. Rh.), in Frauenfeld, und Hans Lanker von Speicher (App. A. Rh.), in Frauenfeld, haben unter der Firma **J. Lanker & Sohn,** in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Schmiede und sanitäre Installationen, Wagenhandlung. Eisenbahnstrasse Nr. 7.

Viehhandel. — 3. Juli. Die Firma **Johann Hefti,** Landwirtschaft und Viehhandel, in Winden i. Egnach (S. H. A. B. Nr. 292 vom 12. Dezember 1928, Seite 2352), wird infolge Aufgabe des Viehhandels und Dahinfallens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Möbel. — 3. Juli. Die Firma **Emil Oswald,** Möbel- und Bettfabrikation und Lager, in Sulgen (S. H. A. B. Nr. 284 vom 12. November 1912, Seite 1982), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Möblierungshaus; Spezialität: antike Möbel.

Gold- und Silberwaren, Uhren. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **A. Tschudy, F. Wehrlin's Nachfolger,** Gold- und Silberwaren, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 177 vom 26. Juni 1896, Seite 735), hat die Firma abgeändert in: **A. Tschudy.** Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben wie folgt: Goldschmied, Uhren-, Gold- und Silberwaren; Optik.

Drogerie. — 3. Juli. Die Kommanditgesellschaft «Maag & Co,», in Stein am Rhein (Schaffhausen), hat ihre Zweigniederlassung unter der Firma **Maag & Co.,** Drogerie, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. Novemher 1922, Seite 2158), aufgehoben. Die Firma der Zweigniederlassung wird daher im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

Drogerie. — 3. Juli. Inhaberin der Firma **Helene Maag-Feenstra,** in Ermatingen, ist Witwe Helene Maag-Feenstra, von Bachenbülach (Zürich), in Zürich, Hegibachstrasse 125. Drogerie. Hauptstrasse.

3. Juli. **Gemeinnützige Baugenossenschaft Romanshorn,** in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1926, Seite 1124). Für den aus dem Vorstand ausgeschiedenen Präsidenten Fritz Birnstiel, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde der hisherige Vizepräsident Otto Fischer zum Präsidenten ernannt. Als Buchhalter und Kassier wurde neu in den Vorstand gewählt: Albert Früh, Bankbeamter, von Mogelsberg (St. Gallen), in Romanshorn. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit je einem Mitglied des Vorstandes.

3. Juli. **Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell,** Genossenschaft, mit Sitz in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1769). Johann Dutli ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu gewählt: Jean Wüthrich, Landwirt, von Trub (Bern), in Olmerswil-Neukirch a. d. Th. Er ist ohne Zeichnungsberechtigung.

Käserei. — 3. Juli. **Jakob Mollet,** Käserei, in Dettighofen-Pfyn (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1927, Seite 127). Der Firmainhaber ist Bürger von Balm b. Messen (Solothurn).

Warenagentur. — 3. Juli. Die Firma **Carl Brugger-Harnisch,** Warenagentur, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1908, Seite 227), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schürzen, Wäsche usw. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **L. Dreifuss-Picard,** in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 258 vom 30. Oktober 1918, Seite 1703), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation von Schürzen und Wäsche; Manufakturwaren en gros. Das Geschäftslokal befindet sich: Wiesenstrasse Nr. 11.

Käserei. — 3. Juli. Die Firma **Frau Witwe Lehmann,** Käserei, in Hagenwil-Räuchlisberg (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1923, Seite 118), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Sitzmöbel, Sessel usw. — 3. Juli. **Duppenthaler & Wahrenberger,** Kollektivgesellschaft, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2618). Das Geschäftslokal befindet sich jetzt: Steinbruchstrasse Nr. 19.

Baugeschäft usw. — 3. Juli. **Ernst Vetterli,** Baugeschäft, Zementwaren und Baumaterialien, in Wagenhausen (S. H. A. B. Nr. 115 vom 20. Mai 1925, Seite 883). Die Prokura des Ulrich Vetterli ist erloschen.

Ofensetzerei, Bodenbelag. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **Otto Andres,** in Matzingen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1930, Seite 135), hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Frauenfeld verlegt. Als jetzige Geschäftsnatur wird verzeigt: Ofensetzerei, keramische Boden- und Wandbeläge, feuerfeste Ziegelwaren, Eisenwaren für Oefen, Kochherde. Das Geschäftslokal befindet sich Thundorferstrasse Nr. 54.

3. Juli. **Neuweiler-Scheitlin, Baugeschäft,** in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1930, Seite 2545). Infolge behördlicher Neubenennung der Strasse heisst die Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse Nr. 11.

Rohprodukte, Hadern usw. — 3. Juli. Die Firma **Jakob Schweikart,** Rohproduktengeschäft, Handel mit Hadern, Knochen und Altmetallen, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 266 vom 11. November 1916, Seite 1716), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Agenturen. — 3. Juli. Die Firma **Alb. Kessler,** Agenturen, in Müllheim (S. H. A. B. Nr. 95 vom 23. September 1885, Seite 618), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Möbelfabrik. — 3. Juli. **J. Müller & Co.,** Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Sirnach (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1929, Seite 30). Der Gesellschafter Oswald Kopeinigg-Müller ist jetzt Bürger von Sirnach.

Landesprodukte. — 3. Juli. Die Firma **Walter Gautschy,** Landwirtschaft, Handel mit Landesprodukten, in Höggershard-Mauren (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1917, Seite 1863), wird infolge Aufgabe des Handels mit Landesprodukten und Dahinfallens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Galvanisierung, Verchromung. — 3. Juli. **Heinrich Gutmann,** Galvanisierungs- und Verchromungsanstalt; Fabrikation von Metallen für die Innendekoration, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1933, Seite 2933). Der Prokurist Paul Koller-Rentsch ist jetzt in Cugnasco (Tessin) wohnhaft.

Viehhandel. — 3. Juli. Der Inhaber der Firma **S. Dreifuss,** Viehhandel, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 280 und 12. November 1907, Seite 1938), ist nunmehr Bürger von Ermatingen. Die Firma wurde abgeändert in **Simon Dreifuss.** Das Geschäftslokal befindet sich Poststrasse Nr. 42.

3. Juli. **Landw. Konsumgenossenschaft Müllheim & Umgebung,** in Müllheim (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1922, Seite 903). Ernst Keller, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An Stelle des genannten wurde neu in den Vorstand gewählt: Ferdinand Sedleger, Landwirt, von Bichelsee (Thurgau), in Langenhart. Als Aktuar wurde neu ernannt der bisherige Vizepräsident Emil Gubler, welcher nun das Amt des Vizepräsidenten und das des Aktuars inne hat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Vizepräsident-Aktuar kollektiv. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rappresentanze diverse. — 1934. 5 luglio. Titolare della ditta individuale **Rusconi Alfredo,** in Bellinzona, è Alfredo Rusconi, fu Antonio, da Stabio, in Bellinzona. Rappresentanze diverse. Viale Paradiso, casa eredi Rusconi.

Ufficio di Faido

Cave di granito. — 5 luglio. Titolare della ditta individuale **Luigi Dotta,** con sede in Airolo, è Luigi Dotta di Severo, da ed in Airolo. Esercizio di cave di granito sul San Gottardo.

Distretto di Mendrisio

Impresa di costruzioni. — 5 luglio. La società in nome collettivo **Egidio Bernasconi, L. Mascetti e C.,** lavori di costruzione dei nuovi magazzini ferrovie federali, in Chiasso (F. u. s. di c. dell' 11 luglio 1921, n° 171, pag. 1403, e del 1° aprile 1926, n° 76, pag. 595), notifica che attualmente il suo genere di commercio è «impresa costruzioni» Via Luterlenghi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Pièces à musique. — 1934. 5 juillet. La maison **Alfred Junod,** à Ste-Croix, fabrique de pièces à musique (F. o. s. du c. du 28 décembre 1884, n° 104, page 860), est radiée ensuite de cessation de fabricatiou.

5 juillet. La société en nom collectif **Frères Mermod, sciеurs,** dont le siège est à Sainte-Croix (F. o. s. du c. du 7 février 1917, n°. 31, page 217), fait inscrire que: 1. Gaspard Mermod étant décédé a cessé de faire partie de la société; 2. son genre de commerce est complété et qu'il est désormais le suivant: Scierie, commerce de bois, caisses d'emballages, laine de bois.

Bureau de Vevey

4 juillet. La société anonyme **Société du Grand Hôtel des Avants** dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 17 novembre 1910, n° 291, page 1962; 11 octobre 1933, n° 238, page 2380), fait inscrire qu'elle a désigné comme président du conseil d'administration Marius Nicollier, jusqu'ici secrétaire, et comme secrétaire, l'administrateur Frédéric Pigueron. La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire du conseil ou par celle de deux administrateurs. La signature de Jules Pilivet, président, est éteiute.

Agence de fabricants. — 4 juillet. La raison **Fréderic Hahn,** à Vevey, agence générale de fabricants et industriels (F. o. s. du c. du 31 octobre 1930, n° 255, page 2228), fait inscrire que ses locaux sont actuellement à l'Avenue Paul Cérésole n° 5.

Serrurerie, constructions. — 4 juillet. La société en nom collectif **Hoirs Albert Chollet,** à Vevey, entreprise générale de serrurerie (F. o. s. du c. du 14 juin 1922, n° 136, page 1148), fait inscrire qu'elle prend pour raison sociale **Hoirs Chollet.** Les associés Louis-Jules et Robert-André Chollet sont actuellement majeurs. La société est dorénavant engagée vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle de l'associée Vve. Ida Chollet-Pfeiffer et par la signature collective à deux des associés Louis, Robert et Charles Chollet. Le genre d'affaires est: serrurerie et constructions métalliques. Les locaux et bureau sont à la Rue de Lausanne 3—5.

4 juillet. Aux termes d'un procès-verbal reçu par le notaire John Delafontaine, à Vevey, en date du 27 juin 1934, il a été constitué, sous la raison sociale: **Société Immobilière de Tramenaz** une société anonyme avec siège à La Tour-de-Peilz, dont la durée est illimitée. La société a pour but: l'achat, l'exploitation et la revente de tous immeubles et de tous droits immobiliers quelconques et notamment l'achat, pour le prix de fr. 11,000 d'une parcelle de terain de 994 m², dont les hoirs Delajoux-Rufenacht sont copropriétaires au lieu dit «Es Baumes» sur le territoire de la commune de la Tour-de-Peilz. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles. Les statuts de la société portent la date du 27 juin 1934. Le capital social est fixé à fr. 10,000; il est divisé en 20 actions de fr. 500 chcaune, nominatives, et entièrement libérées. Les publications de la société s'adressant à des tiers auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée, à l'égard des tiers, par la signature de l'administrateur, si le conseil est composé d'un seul membre, ou par la signature collective de deux administrateurs, si le conseil est composé de deux ou plusieurs personnes. Actuellement, le conseil d'administration est composé de deux membres; Jean Mamin, de la Tour-de-Peilz, y domicilié, employé de bureau, président; Paul Caillet, de Maracon, comptable, domicilié à Vevey. Bureau de la société: chez René Giovannoni, architecte, Rue du Collège 8, La Tour-de-Peilz.

5 juillet. La **Section de Montreux du Club Alpin Suisse,** association dont le siège est à Montreux (F. o. s. du c. du 22 mars 1921, n° 77, page 594), a, dans son assemblée générale du 29 juin 1934, décidé sa radiation au registre du commerce, étant donné les dispositions légales (C. c. art. 52, al. 2, et 60 suiv.) qui régissent la société, cette dernière ne poursuivant pas un but lucratif. La société qui continue d'exister sans inscription est en conséquenee radiée au bureau de Vevey.

Chauffages centraux, installations sanitaires, etc. — 5 juillet. Le chef de la maison **Herm. Eultgen-Gasser,** à Vevey, ferblanterie et appareillage (F. o. s. du c. du 9 mars 1906, n° 95, page 378), fait inscrire que le titulaire est originaire de Günsberg (Soleure). Son genre d'affaires est actuellement: chauffages centraux et installations sanitaires.

Hôtel. — 6 juillet. La raison **W. Weber,** à Baugy s. Clarens, exploitation de l'Hôtel-Pension Montbrillant (F. o. s. du c. du 31 août 1907, n° 218, page 1527), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Hôtel. — 6 juillet. Le chef de la maison **Elisabeth Weber,** à Moutreux-le-Châtelard (Baugy), est Elisabeth, née Kuratle, veuve de Friedrich-Walter Weber, originaire de Menziken (Argovie), domiciliée à Baugy s. Clarens. Exploitation de l'Hôtel-Pension Montbrillant. Baugy s. Clarens.

Bureau d'Yverdon

6 juillet. Dans sa séance du 30 avril 1934, le conseil d'administration de la société anonyme **Etablissement de Bellevue S. A.,** dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 6 décembre 1933, page 2860), faisant application de l'article 17 des statuts, a délégué ses pouvoirs au professeur Félix Georgi-Arbenz, docteur médecin, d'origine allemande, domicilié à Bellevue-sur-Yverdon, l'a désigné en qualité de directeur et lui a conféré la signature individuelle.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Brigue

Menuiserie. — 1934. 6 juillet. La raison individuelle **Jean Mangola,** menuiserie, à Viège (F. o. s. du c. du 6 mai 1910, n° 119, page 834), est éteinte et radiée ensuite d'association avec le fils Joachim Mangola.

Jean Mangola et son fils Joachim Mangola, do nationalité italienne, domiciliés à Viège, ont constitué une société en nom collectif sous la raison **Jean Mangola & fils,** à Viège. Cette société a commencé le 25 mai 1925. Menuiserie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Atelier de mécanique. — **Rectification.** La publication relative à la société en nom collectif **Veuve Magnin-Jacot et fils,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 janvier 1923, n° 14, page 140), est rectifiée en ce sens que la société exploite un atelier de mécanique.

1934. 27 juin. Aux termes de ses statuts adoptés en assemblée générale et selon procès-verbaux des 31 janvier et 5 mai 1934, la **Société d'Agriculture du District de La Chaux-de-Fonds,** et une société coopérative régie par les articles 678 et suivants du C. O. Elle a son siège à La Chaux-de-Fonds. Elle a pour but de développer l'agriculture dans toutes ses branches et de servir de lien entre les membres de la société: Elle a en outre pour tâche de sauvegarder plus spécialement les intérêts agricoles de la région, de les protéger et de les défendre, par tous les moyens mis à sa disposition, contre toute concurreuce et contre toute action de nature à porter préjudice aux conditions économiques de l'agriculture dans le district. Sont membres de la société les agriculteurs ou amis de l'agriculture qui demandent leur admissiou par écrit. Le comité statue. Chaque sociétaire s'oblige à payer à la société une cotisation annuelle dont le montant est fixé par l'assemblée générale. Tout sociétaire peut démissionner sans délai par lettre adressée au comité pour la fin de l'année civile se terminant le 31 décembre. Le sociétaire qui n'aura pas acquitté sa cotisation après une seconde réclamation sera exclu de plein droit, par simple avis du comité. Pourra également être exclu par l'assemblée générale, sur préavis du comité, tout membre qui aurait commis des actes préjudiciables à la société. Les sociétaires sont exonérés personnellement des dettes de la société, lesquelles ne sont garanties que par l'avoir social. La société est dirigée par un comité composé de 25 membres, dont 19 habitant la commune de La Chaux-de-Fonds et 6 à La Sagne et aux Planchettes. Le président, le secrétaire et le caissier engagent valablement la société envers les tiers par leur signature collective. La société a créé un office commercial destiné à fournir aux agriculteurs, aux conditions les plus favorables, les semeuces, engrais chimiques, fourrages et autres denrées. Pour toutes ses opérations de commerce, l'Office commercial est administré séparément et dirigé par un mandataire commercial. Le comité est composé comme suit: président: Louis Jobin, vétérinaire, de Les Bois (Berne), domicilié au Locle; caissier: Bernard Perret, négociant, de La Sagne, domicilié à La Chaux-de-Fonds; secrétaire: Henri Kaufmann, agriculteur, de Soleure, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Les autres membres du comité sont: Edouard Barben, cultivateur, de Spiez, à La Chaux-de-Fonds; Franz Kaufmann, directeur d'orphelinat, de Soleure, à La Chaux-de-Fonds; Emile Bernath, maréchal, de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds; Louis Dubois, cultivateur, du Locle, à La Chaux-de-Fonds; Jules Leuba, cultivateur, de la Côte aux Fées, à La Chaux-de-Fonds; Albert Balmer, cultivateur, de Mühleberg (Berne), à La Chaux-de-Fonds; Ernest Feuz, de St. Beatenberg, cultivateur, à La Chaux-de-Fonds; Charles Perrenoud, cultivateur, des Ponts-de-Martel, à La Sagne; Charles Botteron, cultivateur, de La Sagne, à La Sagne; Charles Boos, cultivateur, de La Sagne, à La Sagne; Fritz Oppliger, cultivateur, de Berne, à La Sagne; Philippe Robert, cultivateur, de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds; William Jacot, de La Chaux-de-Fouds, cultivateur, à La Chaux-de-Fonds; Louis Liechti, cultivateur, de Landiswil, à La Chaux-de-Fonds; Fritz Wasser, cultivateur, de Fraubrunnen, aux Planchettes; Louis Maurer-Amstutz, de Spiez, cultivateur, à La Chaux-de-Fonds; Charles Blanc, cultivateur, de Travers, à La Chaux-de-Fonds; Charles Ummel, cultivateur, de Wachseldorn, à La Chaux-de-Fonds; Jämes Jacot, cultivateur, de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds; Paul Gerber, cultivateur, de Schangnau, à La Chaux-de-Fonds; William Dubois, cultivateur, du Locle, à La Sagne; Alfred Luscher, cultivateur, de Oberentfelden, à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Daniel Jeanrichard 14.

Société immobilière. — 2 juillet. La société anonyme **Crêtets 81 S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 4 janvier 1927, n° 2 et 4 octobre 1930, n° 232) fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement chez Dame Paul Vermot, Crêtets 81.

Café. — 2 juillet. La raison **Andrée Botteron,** café-brasserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 mars 1923, n° 74) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

2 juillet. Le **Comptoir Général de Vente de la Montre Roskopf Société Anonyme Vve Chs. Léon Schmid et Cie,** ayant pour but la fabrication et le commerce d'horlogerie, de toutes machines et articles ayant trait à l'horlogerie ou à la mécanique et pouvant aussi s'intéresser financièrement à d'autres entreprises ayant pour but la fabrication de la montre ou de parties quelconques de la montre, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 avril 1904, n° 52 et 23 juin 1933, n° 144) a dans son assemblée générale ordinaire du 11 juin 1934, modifié ses statuts en ce sens que son capital-actions jusqu'ici de fr. 800,000, divisé en 4000 actions nominatives entièrement libérées constituées par les anciennes actions d'une valeur nominale réduite à fr. 1 et en 1592 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 500 entièrement libérées, est fixé à fr. 400,000, divisé en 4000 actions nominatives entièrement libérées constituées par les anciennes actions d'une valeur nominale réduite à fr. 0.50 et en 1592 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 250 entièrement libérées. Les autres points des publications antérieures n'ont pas subi de modifications.

Soieries. — 2 juillet. La société anonyme **Au Ver à Soie,** exploitation d'un commerce de soieries au détail, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 avril 1926, n° 87) est radiée d'office sur ordre du Département de Justice, à Neuchâtel, du 23 juin 1934, en application de l'article 16 de l'Ordonnance II revisée du 16 décembre 1918, concernant le Registre du commerce.

Horlogerie. — 2 juillet. Le chef de la maison **Meylan** à La Chaux-de-Fonds, est John-William Meylan, de Le Lieu (Vaud), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Cette maison a conféré la procuration individuelle à Etienne Meylan, originaire de Le Lieu, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Nickelage et argentage de mouvements de montres. Rue du Parc N° 148.

Société immobilière. — 3 juillet. **Beau Soleil Sud,** société immobilière à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 juin 1928, n° 136, et 28 décembre 1928, n° 304), fait inscrire qu'ensuite d'un changement de numérotation de la rue les bureaux sont actuellement au domicile de l'administrateur Rue Président Wilson 8.

Société immobilière. — 3 juillet. **Mirela S. A.,** société immobilière avec siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 avril 1929, n° 87), fait inscrire qu'ensuite d'un changement de numérotation de la rue, les bureaux sont actuellement au domicile de l'administrateur, Rue Président Wilson 6.

Horlogerie. — 3 juillet. Gaston-Francis-Gustave Cornioley, domicilié à Brooklyn (U. S. A.), ne fait plus partie de la société en nom collectif **Cornioley et Cie,** fabrication, achat et vento d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 mars 1930, n° 67), La société continue son activité sous la même raison sociale entre les deux autres associés Marguerite Cornioley née Harder, veuve de Francis, et Maurice-Francis Cornioley, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

4 juillet. La société anonyme **Immeuble Gibraltar 5 S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 28 avril 1926, n° 97), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement Rue de la Paix 39, chez Pierre Feissly, gérant d'immeubles.

4 juillet. Dans son assemblée générale du 20 janvier 1934, la **Société Immobilière Rue du Doubs 127 S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 décembre 1926, n° 286). a pris acte de la démission de Alfred Guyot comme administrateur de la société. Sa signature est en conséquence radiée. Un nouvel administrateur a été désigné en la personne de Pierre Feissly, gérant d'immeubles, originaire de Anet (Berne) et Auvernier (Neuchâtel), domicilié à La Chaux-de-Fonds, lequel engage la société par sa signature individuelle

4 juillet. Dans son assemblée générale du 20 janvier 1934, la **Société Immobilière Rue du Doubs 129 S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 décembre 1926, n° 286), a pris acte de la démission de Alfred Guyot, comme administrateur de la société. Sa signature est en conséquence radiée. Un nouvel administrateur a été désigné en la personne de Pierre Feissly, gérant d'immeubles, originaire de Anet (Berne) et Auvernier (Neuchâtel). domicilié à La Chaux-de-Fods, lequel engage la société par sa signature individuelle.

4 juillet. La société en nom collectif **Bloch et Co, Denrées alimentaires en gros,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 mai 1923, n° 111). fait inscrire que les associés Oscar Bloch et son épouse Alice Bloch, sont actuellement originaires de La Chaux-de-Fonds et que les bureaux sont transférés Rue Robert 157.

4 juillet. **Foudation en faveur du personnel de Bloch Fils et Cie, Au Printemps,** ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 juin 1929, n° 140). Ensuite de la démission de Georges Wuthier, sa signature est radiée. Un nouveau membre du conseil de la Fondation a été nommé en la personne de Albert Steiner, originaire du Locle, domicilié à La Chaux-de-Fonds. La fondation est toujours engagée par la signature collective des quatre membres du conseil.

4 juillet. Dans son assemblée générale du 28 mai 1934. la société anonyme **Cinéma Théâtre Central,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 7 avril 1911, n° 87, et 8 juin 1929, n° 131), a pris acte du décès de l'administrateur Alfred Nëmitz, dont la signature est en conséquence éteinte. Le conseil d'administration reste composé de Rodolphe Hofer, comme président, et Ernest Schwegler, administrateur-délégué (déjà inscrits). La société est toujours engagée par la signature collective de l'administrateur-délégué avec un autre membre du conseil. En outre les bureaux ont été transférés au Cinéma Scala, Rue de la Serre 52.

5 juillet. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** avec siège sociale à Bâle et succursale à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 juillet 1918, n° 155, et 3 janvier 1934, n° 1). Ensuite de la nomination de Emile Hindenlang, jusqu'à présent directeur-adjoint attaché à la Direction générale à Bâle, comme directeur du siège de Bâle, sa signature pour le siège de La Chaux-de-Fonds, est éteinte.

Horlogerie. — 5 juillet. La raison **J. Bonnet,** décoration de boîtes de montres or, et bijouterie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 10 avril 1906, n° 152, et 21 février 1916, n° 43), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement Rue Numa Droz 141.

Bureau de Neuchâtel

Société immobilière. — 2 juillet. Suivant acte du 27 juin 1934, reçu Charles Hotz, notaire, à Neuchâtel, et statuts du même jour, il est créé sous la raison sociale **Le Phare S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Neuchâtel et qui a pour but l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles. Elle pourra aussi, d'une manière générale, s'occuper de toutes affaires immobilières, commerciales, industrielles et financières qui sont en rapport direct ou indirect avec l'objet de la société. La durée de la société n'est pas déterminée. Le capital social est de fr. 23.000, divisé en 230 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'Avis de Neuchâtel. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Ce conseil est actuellement composé d'un seul membre en la personne de Armand Montandon, de Travers et du Locle, gérant, domicilié à Neuchâtel. La société est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature de son administrateur. Bureaux: Rue St-Maurice n° 12, Etude des notaires Petitpierre et Hotz.

4 juillet. Suivant procès-verbal authentique du 12 juin 1934, la «Nouvelle Société Anonyme des Automobiles Martini», à Saint-Blaise (F. o. s. du c. du 21 décembre 1922, n° 287, page 2327, et 29 novembre 1932, n° 280, page 2789), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires en date du 12 juin 1934; la liquidation sera opérée sous la raison **Nouvelle Société Anonyme des Automobiles Martini en liquidation;** l'assemblée a nommé en qualité de liquidateur: Robert-Hugo Ammann, de Bâle et Schaffhouse, domicilié à Neuchâtel, qui est autorisé à signer au nom de la société en liquidation.

Hôtel. — 4 juillet. La raison **Emile Haller-Zimmermann,** à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 26 mai 1913, n° 133, page 963), est modifiée comme suit: La raison sera désormais **Emile Haller fils,** exploitation d'hôtels: «Hôtel des Alpes et Terminus», à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

1934. 2 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1934, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, la société anonyme dite **Transports de vins S. A., Genève (Wein-Transport A. G., Genf),** dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1933, page 426), a augmenté son capital social de **fr. 50,000 à fr. 100,000** par l'émission de 50 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, nominatives, de sorte que le capital social est actuellement de fr. 100,000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Parfumerie, etc. — 4 juillet. Le chef de la maison **Boulenaz,** à Genève, est Germaine-Clémentine Boulenaz née Schmid, de Corsier (Vaud), domiciliée à Genève, dûment autorisée d'Ernest-Louis Boulenaz. Fabrication et commerce de parfumerie et articles s'y rattachant. Rue Saint-Ours 3.

Céréales. — 4 juillet. La maison **Vormus,** représentant en céréales, à Genève (F. o. s. du c. du 22 novembre 1933, page 2738), a transféré son bureau: Rue du Rhône 60.

Bureau fiduciaire, etc. — 4 juillet. La maison **H. L. Duchosal,** comptabilité, gestion de fortunes, expertises, arbitrages, liquidations et régie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1932, page 1769), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 20 février 1934.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Jean-Marc Duchosal,** à Genève, par son fils Jean-Marc Duchosal, licencié ès-sciences commerciales, de Genève, y domicilié. Bureau fiduciaire: Expertises et organisations comptables, gérances. Rue du Stand 56.

4 juillet. **Société Immobilière La Vigne,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 mars 1924, page 442). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marguerite Dailliez (inscrite), présidente; Marius Pivot (inscrit), secrétaire, et François Jacquemin, comptable, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Pierre Tachet, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 60—62 (Banque Tagand et Pivot).

Matériel de cinémas sonores, etc. — 4 juillet. **Ceber S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1932, page 3070). L'administrateur Georges Cebey, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Edmond Berthet (inscrit) reste seul administrateur et engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

4 juillet. **Société de Participations Helva,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 août 1926, page 1514). Jean-Marc Duchosal, expert-comptable, de Chancy, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Henri-Louis Duchosal, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

4 juillet. **Représentations Industrielles S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 avril 1934, page 899). L'administrateur Maurice Scherr est radié et ses pouvoirs éteints. Roger-Georges Henry (inscrit) reste seul administrateur et engage dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue de Montchoisy 68. chez Roger-Georges Henry.

4 juillet. Aux termes d'un acte reçu par Me Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 29 juin 1934 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison de **Société Immobilière Route de Chêne N° 105,** une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 46,000, d'un immeuble situé sur la commune de Chêne-Bougeries, Route de Chêne n° 105, comprenant au cadastre la parcelle 1883, feuille 3, de la contenance de 11 ares, 62 mètres, avec le bâtiment portant le n° cadastral 625. Son siège est à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un seul membre, Marguerite Rey, sans profession, de Lancy, à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Avenue Dumas n° 6, chez l'administrateur.

4 juillet. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 29 juin 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Société Pour l'Utilisation Rationnelle des Gaz,** une société anonyme ayant pour objet la fabrication, la transformation, l'importation, la distribution des gaz comprimés et de leurs produits dérivés; leurs applications ou utilisations et toutes opérations industrielles, commerciales et financières pouvant s'y rattacher directement ou indirectement. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 100,000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société sera faite dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres au moins et de neuf au plus. Le conseil d'administration est composé de 3 membres en les personnes de: René Delaplace, ingénieur, de nationalité française, à Bourg-la-Reine (Seine, France); Raymond Chauvet, ingénieur-chimiste, de et à Genève, et Jean-William Zullig, comptable, de et à Genève. Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Il a nommé président René Delaplace, administrateur et secrétaire Louis Mermoz, ci-après désigné en qualité de fondé de pouvoirs. Il a décidé que la société serait valablement engagée: 1. par la signature individuelle de l'administrateur René Delaplace; 2. par la signature collective de deux des personnes ci-après: Raymond Chauvet, administrateur, Jean-William Zullig, administrateur, Louis Mermoz, de nationalité française, à Genève, et Paul Hautefeuille, de nationalité française, à Genève, ces deux derniers nommés par le conseil d'administration fondés de pouvoirs de la société. Bureaux: Rue de la Croix d'Or 12.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragung — Inscription — Iscrizione

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. **3 juillet. Leibundgut Jules-Emile** né le 13 mars 1896, mécanicien, originaire de Schnottwil (Soleure) domicilié à La Chaux-de-Fonds, rue du Pare 102.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 83091. — Hinterlegungsdatum: 28. März 1934, 22 Uhr.
Dr. Martin Ruben, Fabrikation und Handel,
Jenatschstrasse 5, Zürich 2 (Schweiz).

Mit Soyabohnensubstanz zubereitete Nahrungs- und Genussmittel aller Art.

Soyacarnin

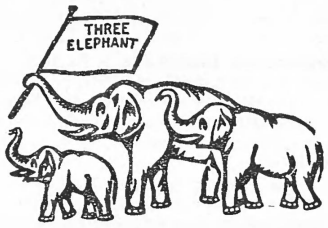
N° 83092. — Date de dépôt: 7 juin 1934, 18 h.
Samuel Fox & Company Limited, fabrication et commerce,
Stocksbridge Work, Stocksbridge près Sheffield (Grande Bretagne).

Acier et fer.

SILVER FOX

N° 83093. — Date de dépôt: 7 juin 1934, 18 h.
American Potash & Chemical Corporation, commerce,
233, Broadway, New York (E.-U. d'Amérique).

Borax et acide borique.



N° 83094. — Data di deposito: 8 giugno 1934, ore 18.
Bernardo Friedmann-Rubinfeld, fabbricazione,
Corso Pestalozzi 23, Lugano (Svizzera).

Vestiti per uomo e completi bleu per lavoro.



N° 83095. — Date de dépôt: 12 juin 1934, 19 h.
Eugène Klink, fabrication,
Villeneuve (Suisse).

Produit cosmétiques, de parfumerie et savonnerie.

Floreka

N° 83096. — Date de dépôt: 12 juin 1934, 19 h.
Eugène Klink, fabrication,
Villeneuve (Suisse).

Savons, lessives et tous autres articles pour le blanchissage, lavage et nettoyage.

Hekla

Nr. 83097. — Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1934, 18½ Uhr.
Alfred Sutter, Fabrikation und Handel,
Oberhofen b. Münchwilen (Thurgau, Schweiz).

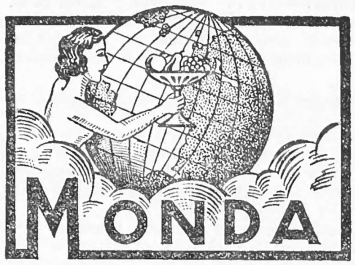
Metallputzmittel.

Ottol

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 36252 von A. Sutter, vormals Sutter-Krauss & Cie., Oberhofen-Münchwilen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. Juni 1934 an.)

N° 83098. — Date de dépôt: 14 juin 1934, 4 h.
Adolphe Burri, fabrication et commerce,
Louis-Favre 24, Neuchâtel (Suisse).

Biscuit fourré à la pâte de fruits.



N° 83099. — Date de dépôt: 14 juin 1934, 8 h.
Ponti, Gennari et Cie., fabrication,
7, rue des Vieux-Grenadiers, Genève (Suisse).

Bijouterie, chaînes, bracelets, boîtes de montres.



N° 83100. — Date de dépôt: 26 juin 1934, 20 h.
Ponti, Gennari et Cie., fabrication,
7, rue des Vieux-Grenadiers, Genève (Suisse).

Bijouterie, joaillerie, chaînes, bracelets et boîtes de montres.



N° 83101. — Date de dépôt: 26 juin 1934, 20 h.
Ponti, Gennari et Cie., fabrication,
7, rue des Vieux-Grenadiers, Genève (Suisse).

Bijouterie, joaillerie, chaînes, bracelets et boîtes de montres.



Nr. 83102. — Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1934, 18 Uhr.
Chemische Fabrik vormals Sandoz (Fabrique de Produits chimiques ci-devant Sandoz) (Chemical Works formerly Sandoz), Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Chinin- und calciumhaltige Produkte, nämlich: Medikamente, chemische Produkte für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

CHININ-CALCIUM-SANDOZ

Nr. 83103. — Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1934, 17 Uhr.
Hans Spitzbarth, Handel,
Stockerstrasse 39, Zürich 2 (Schweiz).

Silberwaren aller Art.



N° 83104. — Date de dépôt: 16 juin 1934, 20 h.
Jean Martinet et Charles Martinet, commerce,
7, rue Petitot, Genève (Suisse).

Cycles de provenance suisse.



Nº 83105. — Date de dépôt: 18 juin 1934, 18 h.

Sicpa S. A., fabrication et commerce,
Terreaux 27, **Lausanne** (Suisse).

Colorants pour produits alimentaires, colorants végétaux, bleu de méthylène et produits pharmaceutiques, graisse à traire, présures, pepsines, pommades contre les crevasses et boutons. Produits chimiques pour l'arboriculture et la viticulture.

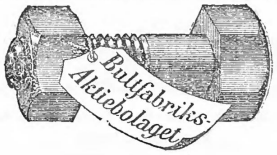


(Renouvellement avec extension des produits de la marque nº 76566. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 18 juin 1934.)

Nr. 83106. — Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1934, 18½ Uhr.

Bultfabriksaktiebolaget, Fabrikation und Handel,
Hallstahammar (Schweden).

Schraubenbolzen, Muttern, Unterlagscheiben, Holzschrauben, Nieten, Schliesstifte, Nägel, Gewindebohrer, Schneidkluppen, Schraubenschneidmaschinen, Maschinen zur Herstellung von Schraubenbolzen und Muttern, Nägel für Sportschuhe, Sohlenschützer aus Eisen, Keil- und Schraubennägel für Hufeisen, Stahlguss und Kraftleitungs- und Telephonleitungsausrüstungen, wie gebogene Isolatorstützen, Drahtspannvorrichtungen, Kabelbefestigungsmittel, gerade Isolatorstützen, Nullleiterklemmen, Ankerdrahtklemmen (mit Keil), Ankerdrahtkrampen (mit Unterlagsscheiben), Ankerunterlagsscheiben, Nullleiterkrampe mit Unterlagscheibe, Verankerungsdrahtbügel, Verankerungsbolzen mit Schlitz und Keil, Schrauben für Verankerungsdrähte, Bolzen mit Mutter für Verankerungsdrähte, mit Oesen versehene Verankerungsbolzen mit Schlitz und Keil, Verankerungsbolzen mit eingeschweisstem Verankerungsstück mit Keil, Schraubösen mit Muttern und Blitzableitermaterialausrüstung.



Nr. 83107. — Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1934, 8 Uhr.

Gebrüder Pochon Aktiengesellschaft (Pochon frères Société Anonyme), Fabrikation,
Marktgasse 55, **Bern** (Schweiz).

Silberwaren.



Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

Die englische Lebensversicherungsgesellschaft **«Norwich Union Life Insurance Society» in Norwich** beabsichtigt, in Anwendung von Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, mit Wirkung auf den 31. Dezember 1934 ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand mit Rechten und Pflichten auf **«Die Schweiz, Lebens- und Unfall-Versicherungs-Gesellschaft»**, in **Lausanne (La Suisse)**, zu übertragen.

Den schweizerischen Forderungsberechtigten der «Norwich Union Life Insurance Society» wird eine Frist bis zum 30 September 1934 angesetzt, um allfällige Einwendungen gegen die Uebertragung geltend zu machen. Einwendungen sind mit Begründung dem **Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern** einzureichen.

Stimmt der Bundesrat der Uebertragung zu, so gehen sämtliche zum schweizerischen Versicherungsbestande der «Norwich Union Life Insurance Society» gehörenden Verträge mit Rechten und Pflichten auf die Lebens- und Unfall-Versicherungs-Gesellschaft «Die Schweiz» über.

Bern, den 22. Juni 1934. (A. A. 85¹)

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La société anglaise d'assurances sur la vie **«Norwich Union Life Insurance Society», à Norwich**, a l'intention de transférer tout son portefeuille suisse, avec ses droits et obligations, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, **à La Suisse, Société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à Lausanne**, avec effet au 31 décembre 1934.

Les créanciers suisses de «Norwich Union Life Insurance Society» peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances, à Berne, jusqu'au 30 septembre 1934.**

Si le Conseil fédéral approuve le transfert, l'ensemble des contrats du portefeuille suisse susindiqué passeront à La Suisse, Société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à Lausanne, avec tous leurs droits et obligations. (A. A. 85¹)

Berne, le 22 juin 1934.

Département fédéral de justice et police.

Trasferimento volontario di portafoglio d'assicurazioni

La società inglese d'assicurazioni sulla vita **«Norwich Union Life Insurance Society», a Norwich**, in applicazione dell'art. 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, intende trasferire il suo portafoglio svizzero, con diritti ed obblighi, a **La Svizzera, Società d'assicurazione sulla vita e contro gli infortuni, a Losanna**, con effetto al 31 dicembre 1934.

I creditori svizzeri della «Norwich Union Life Insurance Society» possono far valere le loro opposizioni a questo trasferimento, le quali devono essere motivate, presso l'**Ufficio federale delle assicurazioni, a Berna**, entro il 30 settembre 1934.

Se il Consiglio federale approva il trasferimento, la totalità dei contratti appartenenti al portafoglio svizzero suindicato passerà con tutti i diritti ed obblighi a La Svizzera, Società d'assicurazione sulla vita e contro gli infortuni, a Losanna. (A. A. 85¹)

Berna, 22 giugno 1934.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Société du chemin de fer funiculaire d'Interlaken au Harder

Les porteurs d'obligations de l'**emprunt hypothécaire du 1er juin 1909**, actuellement au taux de 5 %, sont avisés par les présentes que la IIe Section civile du Tribunal fédéral a, dans sa séance du 28 juin 1934, **homologué les décisions prises par l'assemblée des obligataires du 25 avril 1934.**

Les sièges de la Banque d'escompte suisse de Lausanne, Vevey et Neuchâtel et la Volksbank Interlaken A.-G. à Interlaken sont chargés de l'exécution de ces décisions en ce qui concerne les titres déposés chez eux.

Les titres qui n'ont pas encore été déposés devront être adressés sans retard à MM. Roguin et Cie., banquiers, à Lausanne, ou à la Volksbank Interlaken A.-G., à Interlaken, pour être munis de l'estampille indiquant les modifications résultant desdites décisions. (A. A. 101)

Lausanne, le 3 juillet 1934.

Le président de la IIe Section civile du Tribunal fédéral:
STREBEL.

Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit zu Bremen

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1933** — **Passiven**

R-Mark	Pf.		R-Mark	Pf.
		Wertschriften:		
111,893	26	Obligationen und Pfandbriefe.		
711	56	Andere Aktien.		
1,103,126	80	Hypothekarische Anlagen.		
155,625	—	Darlehen gegen Hinterlage.		
109,800	—	Grundstücke.		
192,414	41	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.		
83,471	58	Guthaben bei Agenten und Versicherten.		
		Guthaben bei Versicherungs- u. Rückversicherungsgesellschaften:		
8,176	63	Aus laufender Rechnung.		
14,606	64	Stückzinsen und Mieten.		
1	—	Mobiliar und Material.		
10,000	—	Andere Aktiven und Debitoren.		
		(V. G. 25)		
		Statutarische Reserve	699,365	73
		Spezialreserven:		
		Sonder-Rücklage	90,000	—
		Rücklage für nicht bar bezahlte Beteiligungen	25,000	—
		Steuer-Rücklage	10,000	—
		Rücklage für unvorhergesehene Fälle	30,000	—
		Rücklage für zweifelhafte Forderungen	10,000	—
		Prämienüberträge für eigene Rechnung	486,439	87
		Schwebende Schäden für eigene Rechnung	113,596	02
		Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
		Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	10,072	74
		Schuldverpflichtungen:		
		Bei Agenten	37,488	41
		Hypothekarische Belastung der Liegenschaften	15,000	—
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal	75,000	—
		Gewinn	187,864	11
1,789,826	88		1,789,826	88

Bremen, 31. Dezember 1933.

Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit:
Massolle. A. Behrens.

Nordstern, Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Berlin-Schöneberg, Nordsternplatz

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1933** — **Passiven**

R-Mark	Pf.		R-Mark	Pf.
		Wertschriften:		
5,522,452	60	Obligationen und Pfandbriefe.		
2,613,652	—	Aktien von Versicherungsunternehmungen.		
316,973	75	Andere Aktien.		
3,300	—	Sonstige Wertpapiere.		
1,363,448	72	Hypothekarische Anlagen.		
19,271	40	Darlehen gegen Hinterlage.		
373,418	14	Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften.		
10,200,000	—	Grundstücke.		
143,746	59	Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.		
4,242,507	40	Schecks, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.		
3,149,051	04	Guthaben bei Agenten und Versicherten.		
		Guthaben bei Versicherungs- u. Rückversicherungsgesellschaften:		
1,528,100	69	Aus laufender Rechnung.		
1,292,507	80	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.		
92,437	33	Stückzinsen und Mieten.		
1	—	Mobiliar und Material.		
120,209	65	Andere Aktiven und Debitoren.		
		Forderungen auf Bürgschaft und Garantievertr. R.-M. 891,627.58 (V. G. 24)		
		Aktienkapital	6,000,000	—
		Statutarische Reserve	600,000	—
		Rückstellungen:		
		Steuerrücklage	375,000	—
		Zur Verfügung des Vorstandes f. d. Gefolgsch.	150,000	—
		Prämienüberträge für eigene Rechnung	7,987,557	91
		Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängl. Reiseunfallversich.	551,068	91
		Deckungskapital für laufende Renten	1,463,711	57
		Schwebende Schäden für eigene Rechnung	6,447,486	57
		Uebrige technische Rückstellungen	374,362	—
		Fällige, aber noch nicht bezahlte Renten	6,672	33
		Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
		Aus laufender Rechnung	1,402,358	69
		Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	4,066,993	97
		Andere Passiven und Kreditoren	388,429	31
		Verbindlichkeiten a. Bürgschaft und Garantievertr. R.-M. 891,627 58		
		Rücklage für Pensionsverpflichtg. » 500,000.—		
		Wohlfahrtsfonds f. d. Gefolgschaft » 75,000 —		
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal	[1]) 575,000	—
		Gewinn	592,436	85
30,981,078	11		30,981,078	11

[1]) Selbständige Stiftung.

Berlin-Schöneberg, den 22. Juni 1934.

Nordstern, Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft;
Schnell. **Glaser.**

Compagnie d'Assistance et de Protection Juridique pour les Usagers de la Route S. A, C. A. P., Genève

Actif — **Bilan au 31 décembre 1933** — **Passif**

Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
50,000	—	Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales.		
		Valeurs mobilières:		
120,433	78	Autres valeurs mobilières.		
18,012	64	Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse.		
86,935	17	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.		
1	—	Mobilier et matériel.		
37,149	08	Autre actif et débiteurs divers.		
1	—	Frais de constitution.		
		Capital social	100,000	—
		Provision pour risques en cours, réassurances déduites	150,385	10
		Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	25,900	—
		Autre passif et créditeurs divers	18,149	84
		Articles compensateurs:		
		Réserve pour provisions et créances douteuses	13,040	30
		Bénéfice	5,057	43
		(V. G. 26)		
312,532	67		312,532	67

Genève, 6 juin 1934.

Compagnie d'Assistance et de Protection Juridique pour les Usagers de la Route S. A., «C A P»
Hodel. **C. Huguenin.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Eidg. Zollverwaltung — Lieferung von Uniformtüchern

Die eidgenössische Zollverwaltung eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung der nachstehend bezeichneten Mengen Uniformtücher, die im Jahre 1935 benötigt werden:

2500 m Manteltuch mit Strich, feldgrau	760 gr per m, 140 cm breit
2000 m Waffenroektuch mit Strich, feldgrau	760 gr per m, 140 cm breit
3000 m Hosentuch (Diagonal), feldgrau	830 gr per m, 140 cm breit
2000 m Sommerblusenstoff aus Kammgarn-Streichgarn, feldgrau	500 gr per m, 140 cm breit
800 m Hosentuch (Diagonal), blaumeliert	830 gr per m, 140 cm breit

Die Lieferungsbedingungen, sowie Normalmusterkollektionen können bei unserer Materialverwaltung bezogen werden.

Schweizerische Fabrikanten, die sich an dieser Konkurrenz zu beteiligen wünschen, wollen ihre Eingaben bis zum **25. August 1934** an die Oberzolldirektion in Bern einreichen. Bis zu diesem Termin sind auch Angebotmuster von zirka 20 m Länge franko Domizil einzusenden.

Die Bewerber konkurrieren nach der Qualität der eingegebenen Angebotmuster. Im Falle der Erteilung eines Auftrages werden letztere zurückbehalten, um mit den Normalmustern als Gegenmuster bei der Kontrolle der Lieferungen verwendet zu werden. 158. 10. 7. 34.

Administration fédérale des douanes — Fourniture des draps d'uniforme

L'administration fédérale des douanes met au eoneours la fourniture, pour l'année 1935, des draps d'uniformes ei-après désignés:

2500 m drap gris-vert, à poils, pour eapotes	760 gr p. m.
2000 m drap gris-vert, à poils, pour tuniques	760 gr p. m.
3000 m drap gris-vert, pour pantalons (diagonal)	830 gr p. m.
2000 m drap gris-vert, pour vestons d'été, fils de laine peignée et eardée	500 gr p. m.
800 m drap bleu mêlé pour pantalons (diagonal)	830 gr p. m.

Tous les draps devront mesurer 140 em de largeur entre les lisières. Sur demande qui lui sera adressée, l'Intendanee du matériel de la Direetion générale des douanes enverra aux intéressés les eonditions de livraison, ainsi qu'une colleetion d'échantillons normaux des draps à fournir.

Les fabrieants suisses qui désirent prendre part à ee eoneours devront adresser leurs offres à la Direetion générale des douanes à Berne, jusqu'au **25 août 1934** inclusivement. Ils feront parvenir dans le même délai, franeo domieile et à l'adresse susindiquée, une pièee-échantillon d'environ 20 m de longueur de ehaeun des draps qu'ils désirent fournir.

Les draps présentés au eoneours seront jugés d'après leur **qualité**. Dans le eas d'une adjudieation, les pièees-échantillons seront retenues et serviront, en plus des échantillons normaux, au contrôle des livraisons.

158. 10. 7. 34.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 7. Juli 1934 — Situation hebdomadaire au 7 Juillet 1934

Aktiven — Actif

	Fr.		Letzter Ausweis Dernière situation Fr.	
1. Goldbestand:				Encaisse or
im Inland	1,530,241,033. 70			en Suisse
im Ausland	106,673,503. 70			à l'étranger
	1,636,914,537. 40	+	2,031. 05	
2. Golddevisen	10,729,893. 40	+	1,481,558. 60	Disponibilités sur à l'étranger
3. Inlandportefeuille:				Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	23,674,284. 76	—	13,670,153. 96	effets de change
Schatzanweisungen	29,487,000. —			rescriptions
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	23,822,000. —	—	650,000. —	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse
5. Lombardvorschüsse:				Avances sur nantissement
mit 10-tägiger Kündigungsfrist	76,485,481. 47	—	22,885,885. 94	dénonçables à 10 jour
Andere Lombardvorsch.	1,013,715. 30			Autres avances sur nant.
6. Wertschriften	54,603,523. 15	—	17,360. 85	Titres
7. Korrespondenten:				Correspondants
im Inland	8,174,882. 24	—	417,406. 89	en Suisse
im Ausland	864,420. 71			à l'étranger
8. Sonstige Aktiven	17,643,679. 43	—	2,654,628. 47	Autres postes de l'actif
Total	1,883,413,417. 86			

Passiven — Passif

	Fr.		Fr.	
1. Eigene Gelder	36,500,000. —		—	Fonds propres
2. Notenumlauf	1,341,037,830. —	—	34,964,720. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	450,509,761. 28	—	4,521,216. 17	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	55,365,826. 58	+	674,089. 71	Autres postes du passif
Total	1,883,413,417. 86			

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 2½ % seit 8. Februar 1933.

Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2½ % depuis le 8 février 1933. 158. 10. 7. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 10. Juli an — Cours de réduction dès le 10 juillet

Belgien Fr. 71. 90; Dänemark Fr. 69. 50; Danzig Fr. 101. 25; Deutschland Fr. 118. 10; Frankreich Fr. 20. 29; Italien Fr. 26. 42; Japan Fr. 97. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 42; Marokko Fr. 20. 29; Niederlande Fr. 208. 55; Oesterreich Fr. 57. 60; Polen Fr. 58. 25; Schweden Fr. 80. 35; Tschechoslowakei Fr. 12. 82; Tunesien Fr. 20. 29; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien Fr. 15. 60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluetuations des eours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Buffet - Zürich

115 1

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten

Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung. Inhaber **Primus Bon.**

Ausgabe einer 4% Anleihe des Kantons Luzern von 1934 von Fr. 8,000,000

wovon Fr. 5,000,000.— zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt werden.

Anleihensbedingungen: Zinssatz 4 %, Semestercoupons per 15. Januar und 15. Juli. **Anleihensdauer** 15 Jahre. **Inhabertitel** à Fr. 1000.—. **Kotierung** der Anleihe an den Börsen von Basel und Zürich. 2048 (35105 Lz.)

Emissionskurs 98 % zuzüglich 0,60 % eidg. Titelstempel, unter Zinsverrechnung ab 15. Juli 1934.

Zeichnungsfrist vom 10. bis und mit 16. Juli 1934.

Liberierungsfrist bis spätestens 15. September 1934.

Luzerner Kantonalbank.

Zeichnungen nehmen **spesenfrei** entgegen: die **Luzerner Kantonalbank** sowie die meisten Schweizerbanken, bei welchen auch ausführliche Prospekte erhältlich sind.

Pochtenalp Hotel Waldrand (unterhalb Griesalp)

Berner Oberland, Kiental Saison 1. Juni bis 20. Sept.

Prächtiger Ferienaufenthalt — Ruhe — Erholung. Gut bürgerliche Küche. Ausgangspunkt für die verschiedenen Berg- und Passtouren. — Pension von Fr. 7.50 an. Autokurs ab Reichenbach. 1308

Prospekte gerne durch Familie Sommer.

Sennrüti bringt Gesundheit, denn Natur und individuelle Behandlung ergänzen sich bei uns einzigartig. Aufklärungsschrift No. P 12 verlangen.

KURANSTALT Sennrüti 900 m ü. M DEGERSHEIM

Lenk Sporthotel Wildstrubel 1188

Berner Oberland 1100 m. ü. M

Ruhig. Familienhotel mit bestem Comfort. Gleiches Haus Thun: Hotel Viktoria - Baumgarten.

Publicitas vante l'annonce

«et, bien entendu, dans les journaux qu'elle a affermés», ajouteront certains «spécialistes» à courtes vues, qui ont, eux, un «ours» à vous proposer, et s'y entendent.

Regardons de plus près:

Publicitas est une entreprise dont l'organisation date de 60 ans et plus. Elle occupe 700 employés. Elle alimente environ 150 journaux du pays. Elle tient à une clientèle satisfaite: le seul client qui revienne, n'est-ce pas le client content?

Mais oui. Publicitas recommande avant tout l'annonce. Ce n'est pas parce qu'elle a affermé des journaux. Raisonnons: c'est précisément parce qu'elle croit à l'annonce qu'elle a affermé tant de journaux. Si la publicité des journaux ne valait rien, Publicitas aurait disparu depuis longtemps. Elle préfère se trouver d'accord avec les publicitaires les plus éminents, qui savent bien qu'on peut imaginer une bonne publicité sans tous ces moyens d'à côté, mais qu'une publicité efficace et rapide ne se conçoit pas sans l'annonce dans les journaux.

Faire de la publicité, cela signifie: clamer, proclamer, donc répéter. La répétition, c'est le secret du succès.

Tous les 15 jours? C'est peu. Chaque semaine? C'est mieux. Mais rappelez-vous que vous n'êtes pas seul. Vos concurrents «clament et proclament» plus fort que vous. Conclusion: deux fois, trois fois par semaine, si l'on veut réussir.

Chacun le sait: mieux vaut travailler à fond un petit champ, que de labourer superficiellement un grand domaine. Si vous voulez réussir par l'annonce, il faudra suivre certaines règles. Nous vous en parlerons quand vous voudrez, sans frais ni engagement pour vous.

PUBLICITAS

Wir führen als Spezialgeschäft für jeden Zweck und jede Branche geeignete Modelle von

Addiermaschinen und Universal-Rechenmaschinen

Madas-Portable-Rechenmaschinen

Schreibende Gardner-Saldier- und Buchhaltungsmaschinen

Schweizer Rechenmaschinen für alle 4 Rechenarten Madas und Millionär

Schreibende Pultaddiermaschinen Barrett

Kleinrechenmaschinen für alle 4 Rechenarten

Ekaha-Schnellsicht

Miete von Addiermaschinen über Abschlußzeit.

Additions- und Rechenmaschinen A.-G., Zürich

Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931

29-3

KAPITAL- 114-1

Placierungen und -Beschaffungen besorgt diskret und zu günstigen Bedingungen in jeder Höhe die

KAPITALNACHWEIS A.-G. ZÜRICH

Limmatquai 94 Telephon 27.853

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Kassenschrank

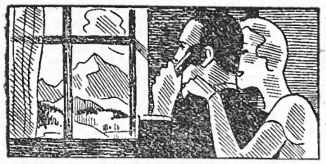
preiswert zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre X 3472 Z an Publicitas Bern. 2028

Occasion

3 Kassenschränke

feuer- und diebessicher, äusserst billig zu verkaufen, bei Oscar Frenz-Rolny, Bern, nur Tannenweg 16, Längasse, Tel. 35.875. 33-8



...und Ihr sollt kommen

und unser neues Chalet bewundern. Es ist nicht nur schön, sondern auch trocken und warm und heimelig. Just durch das Wahren der bodenständigen Bauart ergibt sich das behagliche, traute Wohnen, das übrigens gar nicht teuer ist! Hergestellt ist es natürlich durch die

PARQUET- & CHALETFABRIK A.-G.
Sulgenbachstrasse 12, BERN, Telephon 22.116



Neuzeitliche Holz- u. Weekend-Häuser. 37jährige Erfahrung. Unverbindliche persönliche Berotung.

Ports-Francs et Entrepôts de l'Etat de Genève

Genève-Cornavin

Téléphone 26.544 8747

Magasinage et réexpédition des marchandises.

Avec jouissance des tarifs de transit.

Warrants

Braunkohlenbergwerk „SOPHIE" A.-G., Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Freitag, den 27. Juli 1934, 15 Uhr, in unser Bureau, Utoquai 39,** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1933 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Legitimationskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis zum 24. Juli 1934 bei dem Bureau der Gesellschaft in Zürich, Utoquai 39, bezogen werden (§ 9 der Statuten). Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. Juli 1934 an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (8555 Z) 2058 i

Zürich, den 7. Juli 1934.

Der Verwaltungsrat.

Spiezer Verbindungsbahn (Bahnhof-See)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 21. Juli 1934, 16 Uhr, im Bahnhof Spiez (Konferenzzimmer)

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1933; Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
2. Wahl der Kontrollstelle pro 1934.

Der gedruckte Geschäftsbericht pro 1933 mit Rechnung, Bilanz und Revisorenbericht kann vom 12. Juli an bei der Betriebsleitung (Dampfschiffverwaltung in Interlaken) bezogen werden.

Die Stimmkarten sind im Versammlungslokal, unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen gegen Angabe der Aktiennummern erhältlich. 2059 i

Spiez, den 10. Juli 1934.

Der Verwaltungsrat.

Lassen Sie wichtige **Schriftstücke** und **Urkunden** **photocopieren** durch Schriften-Photocopie A.-G. Talstr. 15, II. Zürich 1 Tel. 31.083

Kalender-Bilder
Reklamebilder
moderne Sujets
10/15 bis 30/40 cm
liefert in reich. Auswahl
Johannes Krayer
Basel 10 2044

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

THE AMERICAN EXPRESS Co. INC.
ZÜRICH
SIHLPORTEPLATZ 3 1930

FÜR REISEN NACH UNGARN:
PENGÖ-REISESCHECKS

Aufforderung

In der ausserordentlichen Generalversammlung der **Toga A.-G.,** Uraniastrasse 33, in Zürich 1, vom 9. Juni 1934, wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator wurde Oswald Meyer-Keller, Bücherrevisor, Hohenklingenstrasse 29 in Zürich 10 bestellt. Die Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 665 O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche im Laufe des Monats Juli 1934 beim Liquidator anzumelden.

Zürich 10, den 30. Juni 1934. **Toga A.-G. in Liq.:**
2006 (8419 Z) Der Liquidator.

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000, Reserven Fr. 33,850,000

Wir sind bis auf weiteres gegen Bareinzahlung Abgeber von 1659

3¾% Obligationen unserer Bank, zu pari

auf 2½ bis 4½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Solange Konvenienz können kündbare und gekündigte Obligationen ebenfalls zu 3¾%, auf 2½ bis 4½ Jahre fest, verlängert werden.

Die Direktion.

Société anonyme Moto Sport
avec siège à Moutier

Sommation

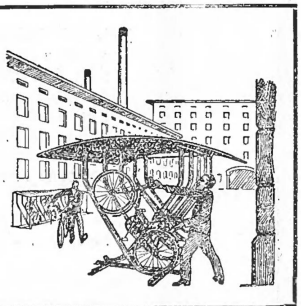
La société anonyme **Moto Sport,** avec siège à **Moutier,** a été dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires. Conformément à l'art. 665 C. O. les créanciers sont sommés de produire leurs créances au siège social à Moutier. 1942 i

Moutier, le 26 juin 1934. CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Veloständer

Auto- und Motorrad-Garagen

Kempf & Co., Herisau



Pelaco A. G., Chur

Die Firma **Pelaco A. G., mit Sitz in Chur,** hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1934 die

Auflösung

beschlossen.

Mit der Durchführung der Liquidation wurde Herr **Henri Georges Faucherre,** von Moudon (Waadt), Bücherexperte, in **Paris,** bisheriges Mitglied des Verwaltungsrates, beauftragt.

An die Gläubiger der Gesellschaft ergeht hiermit nach Art. 665 O. R. die Aufforderung, ihre Ansprüche beim Sitz der Gesellschaft in Chur binnen der gesetzlichen Frist anzumelden. (8587 Ch) 2053 i

Chur, den 4. Juli 1934.

Pelaco A.G.
Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne